



Les frères Groulx : deux voix valent mieux qu'une

Les deux ont joué... séparément dans « Starman ». Pour leur premier disque, ils chantent en duo sur les paroles et les musiques des autres. **page 5**

MUSIQUE



Un flûtiste belge s'associe aux Violons du Roy

Le flûtiste Marc Grauvels s'est associé à l'orchestre de chambre québécois pour des concerts et un disque qui vient juste de paraître. **page 4**

LITTÉRATURE



Dominique Demers et le plaisir des livres pour enfants

Que choisir dans la profusion de livres pour enfants qui se disputent l'attention des petits et des parents sur les tablettes des librairies ? **page 8**

Cahier **D** / LES ARTS ET SPECTACLES

LE SOLEIL

LA QUINZAINE INTERNATIONALE DU THÉÂTRE

La grande comédienne Alla Demidova à la Quinzaine

La perestroïka touche aussi le théâtre en URSS

Une table ronde de la Quinzaine 1988. Comme tous, je suis subjugué, traversé par une onde irrésistible, celle de la pure musique de l'âme. Je ne comprends pas, je ressens tout. En russe, Alla Demidova récite Anna Akhmatova. Un extrait de son « Requiem ». La « perestroïka » est alors jeune, les mots libres ont l'incandescence du premier amour.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Cercle autour d'un pot de marguerites, mardi, au Palais Montcalm. Les mêmes yeux bleu acier. Le même frémissement du visage, paré à l'embrasement poétique. L'actrice joue son personnage d'actrice à la fois confortée et déchirée par la conscience aiguë des choses. Magicienne de l'éclipse, de l'éclairage subtil du mot. Très articulée.

Elle est passée à bonne école. Elle aspirait à la philosophie, elle s'est résignée à l'économie politique. Alors consœur de Gavril Popov, le très glasnost nouveau maire de Moscou. Pour la philo, « mon cerveau de femme n'aurait

pas suffi... » Cerveau ? Parions qu'elle a voulu dire conscience; on ne se l'imagine pas en sage faisant courbette aux idéologues.

Petite, elle danse. Trop malingre... Le désir d'expression ne la quitte pas. École d'art dramatique de Moscou, fin des années cinquante. Youri Lioubimov la dirige dans *La bonne âme de Se-Tchouan*, un Brecht. Le Théâtre de la Tangaka naît en 1964, elle s'y joint, elle y est toujours. Plusieurs films (elle ne tourne plus), trois livres et « beaucoup d'articles ». Pour le reste, toute à Tchekhov, Shakespeare et autres pourvoyeurs de grands personnages.

Apparue à la faveur du dégel khrouchtchevien, la Taganka lui allait bien. Toujours, même après le refroidissement, on y « disait ouvertement ce qu'on taisait ou cachait ». La culture soviétique portait la ceinture

de fonte du couple de patineurs Belouva-Protopopov. Ceux-ci pouvaient s'en défier et accéder à la légèreté, pas les artistes de la scène. Avant la *perestroïka*, pas d'ailes aux âmes.

Retour aux sources

La *perestroïka*, c'est la rose noire. Mystérieuse, irrésistible, fragile.

Les choses ont beaucoup changé dans le théâtre soviétique. Les artistes élisent leur directeur, les théâtres sont tenus à une part croissante d'autofinancement, ils peuvent vendre leurs spectacles à l'étranger. Mais l'engagement de l'État n'est pas inconditionnel, il ne subventionne pas les nouveaux studios-théâtres « qui poussent comme des champignons ». La pige apparaît, mais les salaires restent égalitaires: « Il n'y a

pas une grande différence entre ce que gagnent une star et une débutante ».

Et puis, un collègue de Mme Demidova à la Taganka, Nikolai Goubenko, est aujourd'hui ministre de la Culture. « De la Culture et non de l'Art ». Il décentralise, ce qui revient là-bas à démocratiser.

Mais surtout, le théâtre est « en retard ». Il n'est plus le seul foyer de possible expression dissidente. « Le public s'est écarté un peu de nous, la télé lui donne des images en direct des délibérations du Conseil suprême ». En conséquence, les créateurs cherchent une théâtralité à la mesure des transformations sociales et politiques en cours.

Suite et autre texte en page 2



Alla Demidova dans « Phèdre », présentée à la Quinzaine

Mme Demidova lors de sa rencontre avec la presse au Palais Montcalm.

"UNE AVENTURE AÉRIENNE QUI VOUS FERA VIBRER. Si vous avez aimé "Top Gun", vous adorerez "Fire Birds". — SNEAK PREVIEWS. PBS. Michael Medved AU PAROXYSMES DE L'EXCELLENCE

FIRE BIRDS

Maintenant à l'affiche!

V.O. ANGLAISE
Sam., dim.: 13h 30, 15h 30, 17h 30, 19h 30, 21h 30

STE-FOY
2500 BOUL. LAURIER 656-0592

Version française dès le vendredi 1er juin

Irrésistible de fraîcheur et de drôlerie

Francine Landreau Le Devoir

Peu importe votre âge, vous rirez, rirez, rirez... ★★★★★ Daily News Tribune

Sam., dim.: 13h 10, 15h 10, 17h 10, 19h 10, 21h 10

Galerias de la Capitale

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE ... LA SUITE

Plus de 20 millions de personnes ont participé à la poursuite.

« LA POURSUITE EST COMMENCÉE » ne la manquez pas

SEAN CONNERY
A LA
POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE
ALEC BALDWIN

VERSION FRANÇAISE DE "THE HUNT FOR RED OCTOBER"

Sam., dim.: 13h, 15h 40, 18h 20, 21h

Galerias de la Capitale

FAMOUS PLAYERS

Version originale anglaise

Sam., dim.: 12h 30, 14h 40, 16h 50, 19h, 21h 15

STE-FOY

Après "9 1/2 semaines", laissez-vous emporter dans une aventure exotique et incandescente.

Wild Orchid

MIAMI BLUES

V.O. anglaise

Sam., dim.: 13h, 15h 05, 17h 10, 19h 15, 21h 20

STE-FOY

TALES FROM THE DARKSIDE

V.O. anglaise

Sam., dim.: 13h 15, 15h 15, 17h 15, 19h 15, 21h 15

PLACE QUÉBEC

ROB LOWE JAMES SPADER

mortelle INFLUENCE

V.F. de BAD INFLUENCE

Sam., dim.: 13h 25, 15h 25, 17h 25, 19h 25, 21h 25

Galerias de la Capitale

JESSICA LANGE

MUSIC BOX

Version française

Sam., dim.: 13h 20, 16h, 18h 40, 21h 05

V.O. Anglaise

Sam., dim.: 13h 15, 15h 50, 18h 30, 21h 05

PLACE QUÉBEC

PARTAGEZ LES RIRES, PARTAGEZ LE PLAISIR, PARTAGEZ LES ÉMOTIONS DE...

Sam., dim.: 13h 30, 16h, 18h 30, 21h

Galerias de la Capitale

RICHARD GERE JULIA ROBERTS

UNE JOLIE FEMME

V.F. de PRETTY WOMAN

Le Théâtre

LA QUINZAINE INTERNATIONALE DU THÉÂTRE

Au programme

LE TRESOR BOREAL par la troupe Azimut 96 de Québec. La culture *l'ait vu par les yeux d'un jeune québécois du Sud*. Aujourd'hui à 14 h. Conservatoire d'art dramatique, 13, rue Saint-Stanislas. Prix d'entrée: 18 \$; 15 \$.

L'ILLUSIONNISTE (France) de Sacha Guitry. Avec Jean-Claude Brialy. *Un prestidigitateur rencontre une femme du monde à qui il va donner l'illusion du bonheur*. Ce soir à 20 h. Salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm. Prix d'entrée: 24 \$; 20 \$.

WOYZECH (Suisse) de Georg Buchner par le Théâtre de la Ville. *La vie lamentable d'un soldat qui est la cible de tous*. Implantation, 2, rue Crémazie. Aujourd'hui, demain et lundi à 19 h. Prix d'entrée: 18 \$; 15 \$.

SALLE NO 6 (URSS) par le Théâtre Pouchkine. *Le sort réservé aux internés psychiatriques*. Ce soir jusqu'à mercredi à 19 h. Lieu surprise (le public se rend au Palais Montcalm et on les dirige vers le lieu du spectacle). Prix d'entrée: 30 \$.

24 HEURES DANS LA VIE D'UNE FEMME (Québec). Adaptation théâtrale d'une nouvelle de Stefan Zweig par Jean Salvy. Avec Françoise Faucher et Louise Marleau. *Une veuve anglaise très digne se remémore cette journée de 1901 où sa vie a basculé*. Aujourd'hui et demain à 19 h. Petit Champlain, 65, rue Petit Champlain. Prix d'entrée: 18 \$; 15 \$.



Corinne Le Poulain et Sacha Guitry photographés cette semaine en conférence de presse.

« L'Illusionniste » de Guitry : amusant, mais si mince...

N'allons surtout pas croire que le théâtre français joue sa réputation en confiant son étendard à la production des Bouffes-Parisiens de *L'illusionniste*, de Sacha Guitry.

une critique de JEAN ST-HILAIRE LE SOLEIL

Jean-Claude Brialy, le directeur de la maison, l'a reconnu lui-même, son spectacle est un divertissement, sans prétention autre que d'amuser, ce qu'il a fait inégalement, jeudi. Conçu pour une salle intime de quelque 300 places, il a eu du mal à apprivoiser l'espace du Palais Montcalm. Et puis ici, Guitry ne se complie pas la vie. À une idée au départ séduisante, il greffe une mince intrigue aux péripéties convenues. Un couple comble un spectacle

de variétés d'une assiduité suspecte. Madame a le béguin pour le magicien, monsieur pour la petite chanteuse. Sur l'insistance de madame, ils engagent le magicien pour une séance privée. Petite dispute commode... et voici la colombe en tête-à-tête avec son illusionniste. Elle se brûlera les ailes; illusionniste, le finaud l'est en tout, en amour comme sur scène.

Du premier acte concédé aux artifices du music-hall, on retient, d'entrée, avant l'ouverture du rideau rouge pailleté, l'écho nostalgique de la voix nasillarde et traînante de Guitry débitant quelques-uns de ses pétillants et imitables mots d'esprit. Ça et l'abattage de Brialy. C'est par l'illusion tout court que l'homme vient à l'illusion comique: il réussit d'authentiques trucs de magie.

Plus de chair dramatique au retour. Dans un séduisant logis art déco, on retrouve un peu de la malice tendre de Guitry, mais il se fait tard...

Le jeu? On ne niera pas leur savoir-faire aux Brialy, Corinne Le Poulain et Alain Feydeau (oui, le petit-fils du grand Georges). Le premier enfle en douce la redingote du mythe Guitry. Charme, aisance, désinvolture amusée. Un peu du léger grésillement cynique du regard plongeant du maître aussi.

Tous comptes faits, malheureusement, rien qui vienne bousculer nos conceptions du théâtre, rien qui relève de la substance attendue à un festival.

L'ILLUSIONNISTE de Sacha Guitry. Mise en scène de Jean-Luc Moreau. Avec Virginie Benoit, Jean-Claude Brialy, Alain Feydeau, Jacques Ramade, Jean-Pierre Rambol et Annie Savarin. Décors et costumes d'André Levasseur. Une production des Bouffes-Parisiens.

La perestroïka...

(suite de la page 1)

« de nouvelles formes pour répondre aux questions qui touchent l'âme ». Ils retournent aux sources. La *Phèdre* de Tsvetaïeva qu'elle a donnée ici exprime cette tendance.

La réputation

Avec la *perestroïka*, « un mot est revenu à la réputation. On se demande comment tel et tel agissaient avant... » Son corollaire: l'individualité, fait aussi son nid. « Avant, nous vivions comme un troupeau, une tête apparaissait et on la coupait immédiatement. » Le pouvoir n'a plus le même parfum, y compris dans les coulisses du théâtre. L'auteur ou le metteur en scène complaisant d'hier a fait place à l'acteur-roi. Normal, croit la comédienne, « quand le théâtre, redevient le théâtre ». L'artiste militant, très peu pour Alla Demidova. « Il doit agir différemment sur l'âme, il doit réveiller l'homme, lui faire sentir sa responsabilité face au changement. »

Pour ça, continuer à exorciser le passé, remonter aux sources vives de la spiritualité, irriguer les coeurs d'une émotion vraie. Te-moigner. Malgré la peur.

Il y a peu, deux vauriens ont accosté son mari, près de chez-lui, rue Gorki. « Des Juifs ici... l'es un Juif, on va te faire ton affaire. »

— Non, je suis Polonais.

Qui sont ces forbans? Mme Demidova craint le dérapage: « On ne demandera pas le passeport, on va régler les comptes avec tous ceux qui pensent autrement. »

Tombe le nom de Vitez, qui n'est plus. L'actrice devait jouer la *Phèdre* de Racine sous sa direction, à partir de la fin de juillet, à Paris. Un grand rendez-vous raté. « Une tragédie personnelle », elle n'en dit pas plus.

Artistiquement intransigeante, la *Phèdre* de Tsvetaïeva, elle, m'a semblé tirer son interprète tout au long de l'interview. Frousse d'avant première. Ce jour-là, elle quittait le métier! Juré.

Doutons. Mais s'il devait en être ainsi, peu importe où le sort la jettera, elle demeurera une inef-fable récitaliste de l'âme.

MEL & GOLDIE
L'homme rêvé de toutes est le cauchemar d'une femme en particulier.

BIRD ON A WIRE

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS
A BADHAM/COHEN/INTERSCOPE COMMUNICATIONS PRODUCTION
A JOHN BADHAM MOVIE MEL GIBSON GOLDIE HAWN
"BIRD ON A WIRE" DAVID CARRADINE BILL DUKE HANS ZIMMER
CASTING BY TED FIELD AND ROBERT W. DIRT COSTUME DESIGNER LOUIS VENOSIA & ERIC LEVNER
EDITED BY DAVID SELTZER AND LOUIS VENOSIA & ERIC LEVNER PRODUCED BY JOHN BADHAM
UNIVERSAL PICTURES
A L'AFFICHE!

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LE PARIS
PLACE D'YVILLE 694-0891

COUPONS LAISSEZ-PASSER ET BILLETS V.I.P. REFUSÉS

ILS ONT GARDÉ LE MEILLEUR POUR LA FIN!

STEVEN SPIELBERG PRESENTS
BACK TO THE FUTURE III
ROBERT ZEMECKIS
MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD MARY STEENBURGEN
CETTE FOIS, ILS SONT ALLÉS TROP LOIN!

À L'AFFICHE!

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LE PARIS
PLACE D'YVILLE 694-0891

COUPONS LAISSEZ-PASSER ET BILLETS V.I.P. REFUSÉS

LUXURE, MEURTRE ET DESSERT!
Un délice d'humour noir à la Peter Greenaway.

AUCUNE COUPURE. AUCUNE CENSURE
LE FILM LE PLUS SENSATIONNEL DE L'ANNÉE!

"D'UNE BEAUTÉ SAISSANTE!
UNE HISTOIRE EXTRAORDINAIRE MERVEILLEUSEMENT BIEN RACONTÉE"
— Sean French, ELLE

"EXUBÉRANT!"
— Mark Dinnen, VOGUE

"ÉBLOUISSANT!
DES IMAGES PLUS OSÉES QUE TOUT CE QUE VOUS AVEZ VU À L'ÉCRAN."
— Marcia Pally, PENTHOUSE

"HORRIBLEMENT RICHE!
UN ÉTONNANT PORTRAIT D'UN MANQUE TOTAL DE MODÉRATION."
— Ben Brantley, ELLE

"UN CHEF-D'OEUVRE!
SPIRITUEL, SENSUEL ET INTELLIGENT."
— Harlan Kennedy, FILM COMMENT

"BRILLANT!
DU CINÉMA ORIGINAL"
— Iris Hahmann, PREMIERE

LE CUISINIER, LE VOLEUR, SA FEMME ET SON AMANT
(S.T. de THE COOK, THE THIEF, HIS WIFE & HER LOVER)

À L'AFFICHE!

MALOFILM DISTRIBUTION

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

MIRAMAX

MARIE CHARLOTTE TIFO PIERRE LAURIER PIERRE CURZI

BABYLONE

Dix ans après "Les bons débarras", Marie Tifo et Charlotte Laurier se retrouvent dans

Un film de Manu Bonmarriage

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

RICHARD GERE JULIA ROBERTS

UNE JOLIE FEMME

TOM SELLECK
EST
INNOCENT

VERSION FRANÇAISE DE

À L'AFFICHE!

CINÉ-PARC BEAUPORT
ROUTE 40 (SORTIE 320) 647-5362

À LA
POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE

SEAN CONNERY

LE HUNT
RED OCTOBER
Avec BALDWIN
VERSION FRANÇAISE

PLUS
BLACK RAIN
2ème FILM AU CINÉ-PARC

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
ROUTE 30 (SORTIE 311) 631-0778

CINÉMA LIDO
GALERIES ROND-POINT LEVIS 637-0234

Lambada

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

CINÉMA ST-GEORGES
ST-GEORGES-DE-BEAUCE 228-7340

ALMA
COMPLEXE J. GAGNON

CHICOUTIMI
PLACE DU ROYAUME

Le Nouveau
Alain Tanner

La femme de rose will

UN FILM EXCEPTIONNEL
Avec Marie Gaydu
Jean-Philippe Ecoffey

2e SEM

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

L'EXPLOIT CINÉMATOGRAPHIQUE S'APPELLE LUC BESSON... LE BLEU, LE NOIR!

DEPUIS 3 ANS IL A DÉJÀ SÉDUIT ONZE MILLIONS DE SPECTATEURS UNIQUEMENT EN FRANCE ...

Didier Farié présente

LE GRAND BLEU
VERSION LONGUE ORIGINALE

LE FILM QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS VU AU CINÉMA OU EN VIDÉO

Un film de LUC BESSON
avec ROSANNA AROUETTE, GRIFFIN DUNE, JEAN RENO, JEAN-MARC BARR, VALENTINA VARGAS
musique de ERIC SERRA

2e SEM

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

DISTRIBUTION ACTION FILM

SON NOM EST SUR TOUTES LES LÈVRES.

NIKITA

UN FILM DE LUC BESSON

10e SEM

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Le Cinéma



Micheline Presle et Adolph Green dans « I Want to Go Home » d'Alain Resnais.

« I Want to Go Home », d'Alain Resnais Un Américain francophobe dans la Ville lumière !

Alain Resnais surprendra toujours. Après nous avoir donné récemment un film très cérébral, *La vie est un roman* (1984), puis une oeuvre tragique, *L'amour à mort* (1986), le voici qui bifurque dans l'humour de dessin animé !

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

I Want to go home n'est pas à proprement parler un dessin animé : il se trouve simplement qu'en racontant les mésaventures d'un bédéciste américain à Paris, Resnais fait apparaître dans le champ, et même à tout bout de champ, une créature *cartoonnesque*, le chat Hepp Catt, sorte de mauvais conscience, ou de démon familier, image irrévérencieuse du ça de l'artiste. Une sorte de *Pink Panther* à la griffe lourde.

Ce vieux casanier de Joey Wellman (Adolph Green, au visage de clown emmerdeur) quitte pour la première fois sa « hometown » de Cleveland pour participer, à Paris, à un Salon de la bande dessinée. À la vérité, cette mondanité le met sur la défensive et lui donne des accès de xénophobie. S'il entend ce pénible



Gérard DEPARDIEU

voyage, c'est en réalité pour revoir sa fille Elsie (Laura Benson), qui vit dans la Ville lumière depuis deux ans, pour fuir son père, son « bled » de Cleveland et toute la sous-culture américaine, bien illustrée par les *petits bonshommes* de son paternel. Ce rejet en bloc a donc toutes les apparences d'une crise d'adolescence prolongée.

Alors qu'Elsie tente de s'intégrer à la culture française, notamment en suivant des cours de littérature à la Sorbonne, son professeur, Christian Gauthier (Gérard Depardieu), est en pamoison devant la culture américaine ! Il était

inévitabile que Gauthier aille à la rencontre de Wellman. Lors d'un week-end à la campagne, chez la mère de Gauthier, on a tout le loisir de comparer ces deux cas de xénophilie galopante, et entre eux, ce beau cas de grossière xénophobie, personnifié par Joey Wellman ! À la fin, Joey décide de rester en France, alors qu'Elsie retourne en Amérique.

I Want to Go Home est donc un savant exercice au déroulement parfaitement symétrique. Comme tous les autres films de Resnais, il donne la même délectation cérébrale qu'une partie d'échecs, à laquelle s'ajoutent les plaisirs non négligeables de la philosophie... et les raffinements d'un humour intelligent.

Selon un rythme propre à la réflexion sereine, ce film posé, mais jamais long, illustre avec vivacité toute l'absurdité des mirages de la culture, lorsqu'elle devient de l'exotisme ridicule, comme chez Gauthier, ou un alibi désespéré, comme chez Elsie. Quant au chauvinisme de Joey, c'est la farce monumentale !

Avec un humour redoutable, *I Want to Go Home* trace un portrait rigoureux de la bêtise à face humaine, lorsqu'elle met le masque de la fausse culture.

« La fleur du mal », avec Mickey Rourke Thriller érotique pour voyeurs

Zalman King est un pervers. Tout le reste en découle, en dégoûte. Le scénariste de *9 1/2 Weeks*, cette *sex machine* toute chromée et bien huilée, se paie un nouveau jouet : *La fleur du mal* (*Wild Orchid*). Monsieur King se permet de lever le nez sur les perversions qu'il étale, avant de cracher dessus. Il est un peu comme le client qui méprise la putain qu'il vient de s'offrir. Mais qui, de la vendeuse ou de l'acheteur, est le plus coupable ?

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Dans ses entreprises de séduction du public et de perversion cinématographique, Zalman King peut compter sur Mickey Rourke, comme dans *9 1/2 Weeks*. Avec son air de ne pas y toucher, Rourke se vante ensuite de tourner des films alimentaires, afin de pouvoir s'adonner au grand art. Vieille bobine. Si ce n'est pas là une forme de prostitution...

Avec sa gueule de Gérard Philippe, la candeur sauvage en moins et les traces de varicelle en plus, Mickey Rourke joue avec d'ostentatoires regards en coin un spéculateur séducteur, James Wheeler, qui, du haut de sa montagne de dollars, se croit le droit de capitaliser sur les sentiments des autres, selon la loi immuable du capitalisme. En chaque pervers, il y a un requin qui sommeille. L'argent pourrit tout. La fleur du mal a pour feuilles des billets verts.

À Rio, ce Wheeler fait la connaissance d'Emily, une jeune femme innocente, mais experte en droit international, qui conseille la riche Claudia dans d'importantes transactions immobilières. Tout le film n'est que la narration de la tentative de perversion menée par James auprès d'Emily. Inévitablement, que l'on retrouve aussi bien dans les films XXX : suggestion, voyeurisme, exacerbation, consommation. La perversion se nourrit d'innocence. Le requin se nourrit d'oies blanches.

Même si King y met des formes plus raffinées que les simples pornographes, son but est identique : chatouiller le spectateur aux bons endroits. Mais à la réflexion, King fait pire : il joue les hypocrites en exhibant la chose, tout en mon-



Zalman King, le réalisateur de « La fleur du mal », a tourné un film alimentaire qui a pour motif les billets verts.

trant son dédain d'esthète, d'être supérieur, dont l'ultime coquetterie est un vieux fond moral, comme une vieille dentelle. Le comble de l'exhibitionnisme, c'est d'afficher sa petite vertu.

LA FLEUR DU MAL. Américain, 1990. Drame réalisé par Zalman King. Scén.: Patricia Louisiana Knop et Zalman King. Phot.: Gale Tattersall. Mus. originale: Geoff MacCormack et Simon Goldenberg. Chorégraphie: Morleigh Steinberg. Mont.: Max Grossman. Produit par Mark Damon et Tony Anthony. Interprétation: Mickey Rourke, Jacqueline Bisset, Carre Otis, Assumpta Serna, Bruce Greenwood. Version française au Cinéplex Charest; version américaine au Cinéma Sainte-Foy.

I WANT TO GO HOME. Français, 1989. Comédie d'Alain Resnais. Scén.: Jules Feiffer. Phot.: Charlie Van Damme. Montage: Albert Jurgenson. Mus.: John Kander. Prod.: Marin Karmitz. Producteur exécutif, Florence Malraux. Interprétation: Adolph Green, Laura Benson, Gérard Depardieu, Linda Lavin, Micheline Presle. Version originale française. Au Clap, du 1er au 7 juin.

FAMOUS PLAYERS

«Un pur délice! Tant pour les petits que pour les grands. Un beau clin d'oeil à l'enfant qui sommeille en chacun de nous.»
— Denise Martel, Journal de Québec

Il a écrit LA GUERRE DES TUQUES, maintenant il nous offre son premier film

Simon les images

un film de ROGER CANTIN

EGALEMENT À L'AFFICHE
JOURS DE PLAINE
UN COURT MÉTRAGE DE REAL BERARD ET ANDRÉ LÉCUC
D'APRÈS UNE CHANSON ORIGINALE DE DANIEL LAVOIE

Une collaboration LE SOLEIL

Sam., dim.: 12 h 50, 14 h 50, 16 h 50, 18 h 50, 20 h 50
Galerie de la Capitale
3401 BOULEVARD DES GALERIES 679-2455

UN COUP D'OEIL SUR LE MONDE

LES GRANDS EXPLORATEURS

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

SALLE ALBERT-ROUSSEAU 659-6710
GRAND THÉÂTRE 643-8131
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H00 À 17H00

SAISON 1990-1991

- L'OUEST AUSTRALIEN
un autre monde
■ JACQUES VILLEMINT
DU ST-LAURENT À L'ARCTIQUE
le Québec ■ MARC POIREL
- FLORIDE
paradis des Etats-Unis
■ MICHEL AUBERT
- ISTANBUL
de Constantinople à Byzance
■ HENRI GOEMAERE
- COULEURS DU TIBET
■ GILBERT LEROY
- AU COEUR DE L'AFRIQUE
du Kenya au Zimbabwe
■ FREDDY BOLLER
- HORS-SÉRIE
AU ROYAUME DU MONT-BLANC
■ RENÉ DESMAISON

SALLE ALBERT-ROUSSEAU
2410, chemin Saint-Foy Sainte-Foy G1V 1T3

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boul. St-Cyrille est Québec G1V 2B3

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 38%
■ Prix variant entre 37,50 et 50,00\$
■ Rabais pour âge d'or et étudiants
■ Obtenez 6 coupons St-Hubert d'une valeur de 1,00\$ chacun échangeables dans les Rotisseries St-Hubert

GÂTEZ-VOUS

AVEC LES EXCLUSIVITÉS VIDÉOTRON!

ROCK VELOURS: SPÉCIAL SAM BROWN
Lundi 28 mai - 19 h
MUSIQUE PLUS (câble 20) vous convie à un rendez-vous romantique où la superbe SAM BROWN lève le voile sur son dernier microsilion "April Moon".

LES MARDIS DE LA COMÉDIE
Mardi 29 mai - 21 h 20
SUPER-ÉCRAN (câble 30) met à l'affiche la comédie policière américaine CRIME DESORGANISÉ. De l'action en perspective en compagnie de quatre criminels tout à fait particuliers à SUPER-ÉCRAN (câble 30).

ENTRE L'EFFORT ET L'OUBLI
Mercredi 30 mai - 21 h 30
Partagez l'angoisse et l'espoir de jeunes francophones de l'Ouest canadien pour la sauvegarde de leur langue et de leur culture, en compagnie de Daniel Lavoie sur les ondes de TV5 (câble 15).

LES ENFANTS DE LA RUE DEGRASSI
Jeudi 31 mai - 16 h
Voyez comment Guylaine aide Liza à accepter une nouvelle situation qui pourrait modifier son comportement envers ceux qui l'entourent: sur les ondes du CANAL-FAMILLE (câble 26).

LE BASEBALL DES EXPOS
Vendredi 1er juin - 19 h 30
LE RÉSEAU DES SPORTS (câble 25) comble une fois de plus les mordus du baseball en présentant ce match des plus intéressants ou les Expos affrontent les Pirates au Three Rivers Stadium de Pittsburgh.

ABONNEZ-VOUS!
QUÉBEC: 847-4410
DONNACONA: 285-4748
LÉVIS: 833-1920
EN RÉGION: 1-800-463-1855

Vidéotron
Des choix pour chacun

La Musique



La rencontre fructueuse du flûtiste Marc Grauwels et des Violons du Roy

L'association du flûtiste belge Marc Grauwels et de l'orchestre de chambre québécois les Violons du Roy, réunis dans un disque qui vient tout juste de paraître et de nouveau en concert demain, tient plus à un heureux concours de circonstances qu'au pur hasard.

par MARC SAMSON
LE SOLEIL

À l'été de 1988, les musiciens québécois étaient invités à trois festivals en Belgique, dont celui de Bruxelles. Marc Grauwels, l'un des habitués de ces manifestations, se vit proposer d'interpréter des concertos de Mozart en leur compagnie.

« Je ne les connaissais pas du tout, explique-t-il lors d'une interview. Mais alors que je jouais comme soliste de l'Orchestre de Stuttgart, une Canadienne qui remplaçait l'un des membres de cette formation me dit qu'elle avait déjà fait partie des Violons du Roy et que je trouverais beau-

coup de plaisir à travailler avec eux. »

Le contact fut si bénéfique que Marc Grauwels proposa à sa maison de disque (Hyperion de Londres) d'enregistrer ces oeuvres avec l'ensemble québécois (ce qui fut fait à Québec même, en juin 1989, après une série de concerts), complétant ainsi une intégrale des oeuvres que Mozart écrivit originalement pour la flûte. (En Europe les trois disques de cette intégrale portent l'étiquette Hyperion, alors qu'au Canada celui avec les Violons du Roy paraît sous le nom Melodic).

Une nouvelle carrière

Depuis un an Marc Grauwels a quitté son poste de flûte-solo de

l'Orchestre de la Radio-Télévision belge. Il y était depuis 11 ans, après avoir détenu pendant trois ans les mêmes fonctions au Théâtre de la Monnaie à Bruxelles.

« Ça me devenait impossible de poursuivre la double carrière de musicien d'orchestre et de soliste; non seulement par manque de temps mais également par le fait de me retrouver « dans » et « devant » l'orchestre. J'ai donc choisi l'insécurité de la carrière de soliste. Toutefois comme mon calendrier prévoit des engagements pour les trois années à venir, je me m'inquiète pas trop pour le moment... »

Si Marc Grauwels considère très important pour un flûtiste de détenir un poste de premier pupitre dans une formation orchestrale, il trouve aussi essentiel, et stimulant, pour un instrumentiste de diversifier ses activités.

« On étouffe en restant tou-

jours dans le même pays. » En parcourant le monde (il rentre tout juste d'une tournée en Asie), un musicien se retrouve devant des publics divers, qui se « différencient bien plus par ceux qui fréquentent les concerts — auditeurs avertis, jeunes, néophytes, snobs — que par les nationalités ou les régions qu'ils habitent. »

Le plaisir du métier

À un moment de sa carrière, l'invité des Violons du Roy ne prend pas ce qui lui semblait assez de plaisir à faire son métier. « Le problème en musique consiste à savoir focaliser son énergie; ce qui ne s'apprend pas dans les conservatoires mais avec l'expérience. » Béjart (sa compagnie était à ce moment-là encore à Bruxelles) lui a recommandé un réputé professeur de yoga. Celui-ci allait lui apprendre à mieux respirer, à dominer le trac grâce à cette plus grande maîtrise de la respiration, à mieux concentrer son énergie.

Cette pratique du yoga, qui complétait de sérieuses recherches personnelles poursuivies depuis ses années de perfectionnement à Paris et à Londres, devait aussi aider le flûtiste à améliorer la qualité de sa sonorité, élément primordial chez lui. C'est pour cette raison notamment qu'il joue sur une flûte en or, tout en admettant qu'aucune preuve scientifique ou autre ne confirme à cet effet un choix somme toute personnel.

« L'or est un métal inaltérable, agréable à toucher, dont la sonorité est chaleureuse, chaude, alors que les flûtes en platine ont un son plus puissant mais très dur. En plus, l'or c'est beau et cela a son importance pour un objet avec lequel on vit plusieurs heures par jour. »

Depuis 10 ans, Marc Grauwels a signé plusieurs disques sous différentes étiquettes qui couvrent un répertoire allant des *Études* de Louis Philippe Drouet à des oeuvres de Carl Philipp Emmanuel Bach (dont il interprétera un concerto au concert de demain), en passant par des pièces de Piazzola et le *Concerto* de Grétry avec l'Orchestre de chambre de l'Europe.

« Contrairement à ce que l'on peut croire ou dire, il me paraît plus difficile de réussir un bon disque que de donner un bon concert. Le concert, c'est la folie du moment; le disque, c'est de se surpasser à un moment précis. On peut se reprendre dans un disque, dit-on? Peut-être, mais plus on le fait, moins ça marche! »

Les notes de Ludwig

LONDRES — Une partition manuscrite de Ludwig van Beethoven s'est vendue 900 000 \$ aux enchères chez Sotheby's, pulvérisant le record atteint pour une des oeuvres du compositeur allemand. Le premier mouvement de la *Sonate pour violoncelle et piano en la majeur (opus 69)*, une partition de 16 pages, a été acquis par un marchand londonien. Au cours de la même vente, une lettre de Beethoven à l'écrivain Bettina Brentano a atteint près de 170 000 \$ tandis que la correspondance amoureuse du chef d'orchestre Herbert von Karajan, échangée dans les années 50 avec une journaliste américaine, a trouvé acquéreur pour 11 900 \$.

EN RAPPEL!

14 ANS

MICHEL CÔTÉ
DANS UN FILM DE
ROBERT MÉNARD

CRUISING BAR

MICHEL CÔTÉ MICHEL CÔTÉ
MICHEL CÔTÉ MICHEL CÔTÉ

34 SEM

MARTINI & ROSSI

MALOFILM DISTRIBUTION

2ième FILM AU CINÉ-PARC

Les Lagueurs Déménagent!

CANARDIÈRE
LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8575

CINÉ-PARC BEAUPORT
ROUTE 40 (SORTIE 325) 667-5362

GAGNANT
OSCAR MEILLEUR FILM ÉTRANGER

PHILIPPE NOIRET SALVATORE CASCIÒ
BRAVO TORNAIORE

cinéma PARADISO
LE FILM QUI REND HEUREUX!

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL CHAREST 529-9745

CINÉMA ST-GEORGES
ST-GEORGES-DE-BEAUC 228-7540

BETTEMIDLER

Stella

EN VERSION FRANÇAISE

CINÉMA LIDO
GALERIES ROND-POINT LEVIS 837-0234

CHRISTOPHE LAMBERT

UN PLAN D'ENFER

A L'AFFICHE! CINÉMA LIDO
GALERIES ROND-POINT LEVIS 837-0234

ROBIN WILLIAMS TIM ROBBINS

SI ON NE PEUT PLUS SE FIER
À UN VENDEUR D'AUTOS,
À QUI PEUT-ON SE FIER?

Cadillac Man

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

2 SEM

Une comédie sur la quasi-disparition d'un vendeur.

CANARDIÈRE
LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8575

CINÉ-PARC BEAUPORT
ROUTE 40 (SORTIE 325) 667-5362

LE PARIS
PLACE D'YVOILLE 694-0897

VERSION INTÉGRALE EN FRANÇAIS SEULEMENT

Après "9 1/2 semaines", MICKEY ROURKE dans une aventure exotique et incandescente

Mickey Rourke
Jacqueline Bisset
Carri Otis

La Fleur du Mal

Version française de *Wild Orchid*

avec la complicité de JACQUELINE BISSET

Un film de ZALMAN KING — Scénario PATRICIA LOUISIANA KNOP et ZALMAN KING
Musique GEOFF MACCORMACK et SIMON GOLDENBERG Costumes LUCIANO SOPRANI
Photographie GALE TATTERSALL Produit par MARK DAMON et TONY ANTHONY

2 SEM

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL CHAREST 529-9745

JOE CONTRE LE VOLCAN

VERSION FRANÇAISE DE "JOB VERSUS THE VOLCANO"

2ième FILM AU CINÉ-PARC

PLUS! **Lambada**

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL CHAREST 529-9745

CINÉMA LIDO
GALERIES ROND-POINT LEVIS 837-0234

ALMA
COMPLEXE J-GAGNON

CHICOUTIMI
PLACE DU ROYAUME

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778

COWABUNGA CANADA!
\$10,000,000.00 EN 5 SEMAINES!
LA RÉVOLUTION VERTE!

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

VERSION FRANÇAISE

PLUS! 2ième FILM AUX CINÉ-PARCS

COMBAT À FINIR

9 SEM

PLACE CHAREST
DUPONT ET BOUL CHAREST 529-9745

CINÉMA LIDO
GALERIES ROND-POINT LEVIS 837-0234

CANARDIÈRE
LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8575

A L'AFFICHE SAM. & DIM. SEULEMENT : CANARDIÈRE, LEVIS, CHICOUTIMI ET ALMA.

CINÉ-PARC BEAUPORT
ROUTE 40 (SORTIE 325) 667-5362

CINÉ-PARC SAGUENAY
3075, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 668-4332

NOUVELLE POLITIQUE
2 films en PRIMEUR à chaque 2 semaines

"SPÉCIAL INTRODUCTION" sur présentation de cette annonce, moitié prix pour une entrée vendredi, le 25 mai et samedi le 26 mai, 1990

Pour la première fois en français dans une version non modifiée

18 ANS

MARILYN CHAMBERS

DERRIÈRE LA PORTE VERTE

PLUS 3 Prutes ET ECOLITIN

MARILYN JESS

Des 12h 15
252, St-Joseph East
522-2828

MIDI-MINUIT
VIDEOCASSETTE À PARTIR DE 14.95\$



Richard et Norman Groulx, alias Zero Janvier et Johnny Rockford : les deux visages de « Starmania » font la paire.

Pour les frères Groulx, deux voix valent bien mieux qu'une seule

Les frères Groulx. Il ne s'agit pas d'un duo folklorique, ni d'une secte religieuse quelconque ou de porte-parole d'une nouvelle marque de bière...

par FRANCINE JULIEN
LE SOLEIL

Les frères Groulx, ce sont simplement Richard et Norman, le Zero Janvier et le Johnny Rockford des versions Montréal-1986 et Paris-1988 de l'opéra-rock *Starmania*. Les deux compères et frères ont lancé, cette semaine, leur premier disque à eux, un microsillon pop intitulé *Sun City*, un concept original lorsqu'on constate que les deux interprètes masculins chantent en duo sur les paroles et les musiques des autres.

Profession chanteur

L'aîné est né à Montréal, l'autre à Sherbrooke; et s'ils affirment en riant qu'ils se sont rencontrés lors de *Starmania* en 1986, les deux frères Groulx ont grandi à Beloeil, « une place ben flyée », où ils ont fait leurs débuts avec les *bands* de garages.

« Tous mes chums recevaient des instruments de musique de leurs parents, explique Richard. Moi, comme j'avais rien, je leur disais : *bon ben moi, j'vas être le chanteur!* »

Pour eux, deux voix ne sont pas de trop pour clamer leurs préoccupations sociales. « On n'a pas de compositions à nous, explique Richard, mais on leur disait ce qu'on voulait comme textes. » « Ça veut dire qu'on en a refusé beaucoup, précise Norman. La chanson *Sun City*, par exemple, a été recommencée 25 fois... »

« *Sun City*, pour nous, ce n'est pas juste la ville de l'Afrique du Sud. On voulait parler de tous les *Sun City* qui existent dans le monde », ces villes touristiques qui dissimulent la misère du pays.

« On veut pas non plus jouer à ceux qui ont un message important à passer. On gave pas les gens dans nos chansons », dira Richard. « Dans ce temps-ci, tout le monde veut faire du Sting... », complète Norman.

Rentrés il y a trois semaines d'une tournée de *Starmania* en URSS, les deux Groulx en sont encore tout secoués. « On pense qu'avec les événements, ça a changé là-bas. Mais c'est épouvantable. Ils vont connaître une révolution civile là-bas, c'est certain! »

La comédie musicale de Luc Plamondon et Michel Berger a néanmoins été accueillie avec beaucoup de chaleur, là-bas, affirment les deux interprètes. « Ça les impressionnait de voir mon frère en Zero Janvier, celui qui gagne à la fin, fait Norman. Avec la gueule qu'il a, on n'avait qu'à lui ajouter un habit et la tache de vin et il ressemblait parfaitement à Gorbatchev! »

Feuille de route

Les frères en sont peut-être à leur premier disque en duo; ils cumulent néanmoins une longue expérience dans le domaine du spectacle. Ils ont participé, en 1984, à la comédie musicale *Lorca*, de Lewis Furey, travaillé aux côtés de Ginette Reno, Robert Charlebois, avant d'entrer dans la longue aventure *Starmania*.

« Il y en a qui disent qu'on commence tard dans la *business*. Mais on ne commence pas, on poursuit ce qu'on a entrepris depuis longtemps, ça nous donne l'avantage de ne pas faire les erreurs des jeunes qui débutent », explique Norman. « En plus, on avait l'expérience du studio », dit pour sa part Richard.

Les frères Groulx ont aussi profité de leur expérience du milieu pour faire appel à des collaborateurs renommés, tels que les paroliers Marc Drouin, Luc Plamondon, Daniel Deshaime ou les choristes Mary-Lou Gauthier, Judy Richard, Kathleen Dyson.

Et pour les prochains mois, les deux frères comptent mettre au point leur spectacle, un concept original très théâtralisé... il y a du *Starmania* dans l'air!

Du repos pour Leonard Bernstein

VIENNE (AFP) — Le chef d'orchestre américain Leonard Bernstein a dû sur avis de ses médecins prendre quelques jours de repos, et renoncer à un concert qu'il aurait dû donner vendredi prochain à Charleston aux États-Unis. La Deutsche Grammophon a toutefois démenti des informations selon lesquelles Leonard Bernstein, âgé de 72 ans, serait gravement malade et a indiqué qu'il participera comme prévu au festival du Printemps de Prague les 2 et 3 juin.

Vie des arts no 139

Le numéro d'été de la revue *Vie des arts* s'est intéressé aux artistes Francis Bacon, Geneviève Cadieux, Joëlle Morosoli, Paul Lacroix (de Québec) et Jacques Palumbo, de même qu'aux thématiques de l'art public, du lieu commun en art contemporain, de l'art du timbre-poste, de l'attitude des galeries face aux artistes, de même qu'à quelques créateurs américains de Cape Cod. Le compte-rendu en provenance de Québec fait état pour sa part de l'événement photographique *Mirabile Visu*, et rend hommage au peintre Denys Morisset, décédé en janvier.

Centre de ski Stoneham
LE THÉÂTRE D'ÉTÉ
PRÉSENTE
APPELEZ-MOI DENIS(E)

Imaginez qu'après 6 mois d'absence, votre ami Denis est devenu votre amie Denise!

Auteurs: Arno Suhan, Edouard
Adaptation: Michel Legrand, Roger
Musique: Charles Dutoit
Mise en scène: Charles Dutoit
Costumes: Caroline Dutoit
Régie et éclairages: Lucie Bouchard
Directeur artistique: Serge Fournier

Théâtre seulement
— mardi au samedi, 20h30
— dimanche, 19h30
— 15, 22 et 29 juillet

Forfait soupers-théâtre
— mardi au samedi, 20h30
— dimanche, 19h30
— 15, 22 et 29 juillet

Forfait buffet-théâtre
— mardi au samedi, 20h30
— dimanche, 19h30
— 15, 22 et 29 juillet

Toute semaine pour groupes de 20 personnes et plus.
Carte d'invitation obligatoire.
Profitez des tarifs, jusqu'au 15 de 1990.
2 semaines.

Information et réservations
(418) 668-2415
(800) 463-8888

Centre de Ski Stoneham
1420, av. du Hibou, Stoneham, Québec

AMERICAN EXPRESS PRÉSENTE

AVANT-PREMIÈRE^{MC}

SON NOUVEAU SERVICE DE RÉSERVATION PRIORITAIRE

Les Misérables

THÉÂTRE SAINT-DENIS
MONTRÉAL

Billets disponibles pour les représentations débutant le 26 janvier 1991

En français: Mercredi: 20 h	En anglais: Mardi: 20 h
Judi: 20 h	Vendredi: 20 h
Samedi: 14 h et 20 h	Dimanche: 14 h
Dimanche: 20 h	

Il est à noter que les bons sièges sont en nombre limité.



Être membre à ses privilèges^{MC}

American Express est fière d'offrir à tous ses membres la possibilité de réserver des places de choix en nombre limité pour "LES MISÉRABLES", AVANT L'OUVERTURE OFFICIELLE DES GUICHETS AU PUBLIC.

Ce privilège est réservé exclusivement pour les représentations qui débiteront le 26 janvier 1991 au Théâtre Saint-Denis.

En tant que titulaire de la Carte American Express, vous bénéficiez du service "AVANT-PREMIÈRE". À partir du 25 mai et ce, jusqu'au 2 juin 1990, réservez vos billets en priorité, en les réglant avec la Carte American Express.

Demandez la Carte dès aujourd'hui. Composez le 1-800-668-AMEX.

AVANT-PREMIÈRE^{MC}

une performance de American Express.

BILLETS EN VENTE CHEZ TÉLÉTRON, COMPOSEZ: (514) 288-2525

Heures ouvrables de Télétron: du lundi au samedi, de 9 h à 20 h
dimanche, de 10 h à 18 h

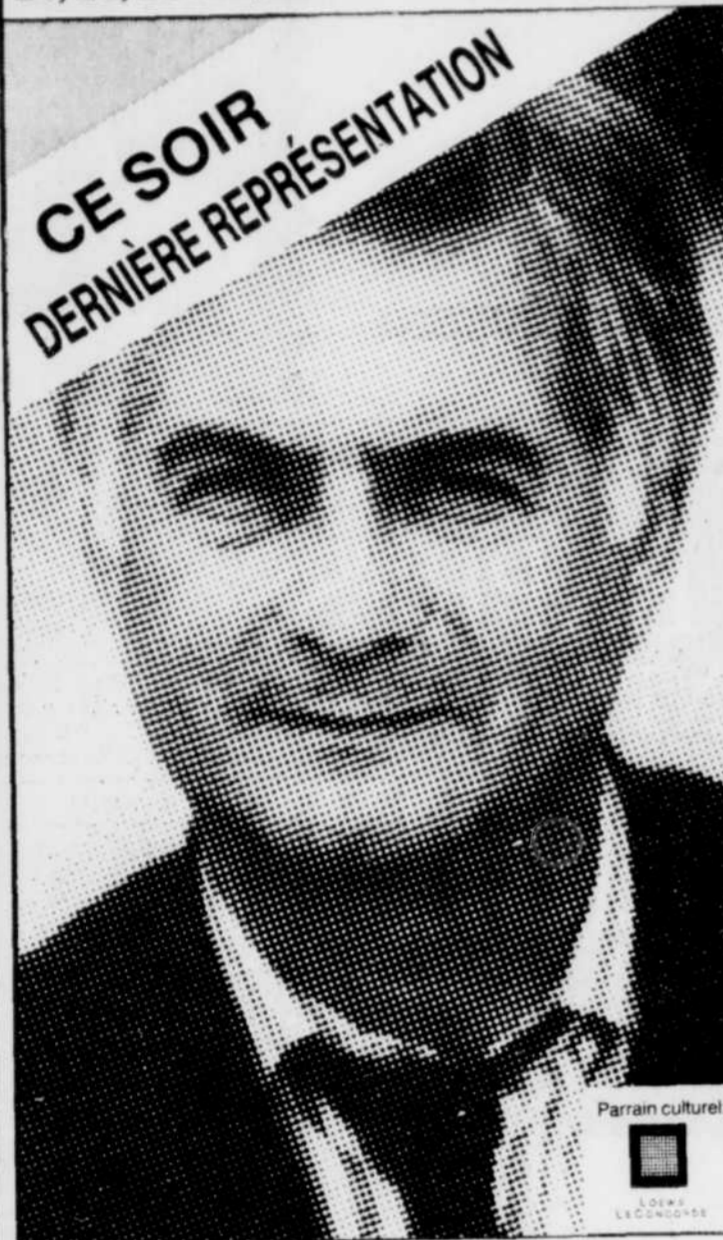
EN VENTE DÈS MAINTENANT

Quinzaine Internationale du Théâtre - Québec

18 MAI au 3 JUIN 1990

FRANCE L'ILLUSIONNISTE

de Sacha Guitry
24, 25, 26 MAI/20 h Billets: 20-24\$



CE SOIR
DERNIÈRE REPRÉSENTATION

Acclamé par la presse française:
Jean-Claude Brialy dans une comédie
brillante sur l'illusion de l'amour.

PALAIS MONTCALM

MOSCOU SALLE NO 6

d'après une nouvelle d'Anton Tchekov
26, 27, 28, 29 et 30 mai/19 h Billets: 30\$



Parrain culturel: Hydro-Québec
Parrain de soirée: Holiday Inn Sainte-Foy
La folie, la peur, la violence émanent de la
salle no 6, le pavillon des fous.

HALL D'ENTRÉE DU PALAIS MONTCALM

SUISSE WOYZECK de Georg Büchner

26, 27, 28 mai/19 h Billets: 15-18\$



Histoire épique dans une mise en scène
époustouflante, le héros devient
phénomène de foire.

IMPLANTHÉÂTRE

CANADA/QUÉBEC LA PASSION DE NARCISSE MONDOUX

de Gratien Gélinas
27, 28 mai/20 h Billets: 15-18\$



Parrain de soirée: Château Bonne Entente
Gratien Gélinas et Huguette
Oligny en amour, dans la vie
comme sur la scène.

INSTITUT CANADIEN

CANADA/MONTRÉAL 24 HEURES DANS LA VIE D'UNE FEMME

de Stéphan Zweig. 25, 26, 27 mai/19 h

Billets: 15-18\$
THÉÂTRE DU
PETIT-CHAMPLAIN

COMPLET

CANADA/QUÉBEC LE TRÉSOR BORÉAL

du Collectif Azimut 96 et Jacques Lessard 25 mai/13 h; 26 mai/14 h

Billets: 15-18\$

CONSERVATOIRE
D'ART DRAMATIQUE

CANADA/QUÉBEC UN SOFA DANS LE JARDIN

du Théâtre Niveau Parking
27, 28, 29 mai/21 h Billets: 15-18\$



Parrain de soirée: Limousines Dynasty
Une tragi-comédie écologique mettant en vedette la petite
Charlotte et sa famille excentrique.

LA BORDÉE

ALLEMAGNE DE L'OUEST DIE PFARRHAUSKOMÖDIE

de Heinrich Lautensack
29, 30, 31 mai/19 h Billets: 15-18\$



Un chassé-croisé amoureux dans un presbytère
de Bavière.

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE

GRÈCE QUARTETT de Heiner Müller

28, 29, 30 mai/21 h Billets: 15-18\$



Parrain culturel: Xérox
Parrain de soirée: Hôtel Classique
Un huis-clos audacieux pour les amants des liaisons
dangereuses de Laclos.

AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY

ALLEMAGNE DE L'OUEST MEDEA de Hans Henny Jahnn

2, 3 juin/20 h Billets: 20-24\$



Célébré à la dernière quinzaine, le Dusseldorfer Schauspielhaus donne
corps à une Medea troublante et grandiose.
Traduction simultanée, location d'écouteurs 5\$

SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

**RÉDUCTIONS OFFERTES
AUX GROUPES**
Échange des cartes-théâtre: bureau
de la Quinzaine Internationale du
Théâtre
(Palais Montcalm, bureau 200)

**HORAIRE DE LA
BILLETTERIE:**
Tous les jours: 10h à 21h

Réservation et information:
(418) 694-0206 - 1-800-363-8027

BILLETTS EN
VENTE DANS
LE RESEAU **Billetech**

La programmation est sujette à changement.

À NOTER: SALLE NO 6:

Les représentations auront lieu
les 26, 27, 28, 29 et 30 mai à 19 h.

CHRONIQUES DE MON HABIT DE MÉTAL
et L'ÉTRANGE MR KNIGHT sont annulées.

Échange des billets: bureau de la Quinzaine.

La Quinzaine Internationale
est subventionnée par:

- Le ministère des
Communications (Canada)
- Le ministère des Affaires
culturelles (Québec)
- La Ville de Québec

EN COLLABORATION AVEC:



HYDRO-QUÉBEC

LE ROYAL
CRP 1060

Télé 4

LE SOLEIL

Le Rock

Jeff Healey et Gary Moore : pour amateurs de guitare et de blues

Cette semaine, la guitare est à l'honneur. Jeff Healey relève adroitement le défi du second microsillon avec *Hell To Pay*, tandis que Gary Moore effectue un retour aux sources avec *Still Got The Blues*. Si Healey prend ses distances face au blues et que Moore s'y abandonne à 100 %, les deux disques ont un point en commun : la présence de l'ex-Beatles George Harrison !

une critique de MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

The Jeff Healey Band Hell To Pay

BMG Arista AR-8632
Après le succès de *See The Light* (plus de deux millions d'exemplaires vendus de par le monde) et de la pièce *Angel Eyes*, après avoir été encensé par ses pairs (B.B. King, Stevie Ray Vaughan) et par la critique, après sa participation au film *Road House*, Jeff Healey avait, comme on dit,

tout un contrat sur les épaules lorsqu'il est entré en studio avec ses complices Joe Rockman et Tom Stephen pour l'enregistrement de son second microsillon.

Un défi qu'il a relevé avec brio. Sa guitare est toujours aussi barbare, ses rock blues bien ciselés.

Ce qui ressort de *Hell To Pay*, c'est que Healey a légèrement corsé son approche. Des rock comme *Full Circle*, *Hell To Pay*, *Something To Hold On* ou alors *I Can't Get My Hands On You* (avec son intro qui évoque *I Don't Need No Doctor*, pièce popularisée dans les années 70 par Humble Pie) l'illus-

trant éloquentement. Des pièces où d'ailleurs Healey s'en donne à cœur joie.

On peut parler d'atmosphère « bluesée » mais Healey semble vouloir prendre ses distances. Il n'y a pas ici de blues franc comme dans *See The Light*.

Autre fait notable : dès la première écoute on constate que Healey a trouvé un équilibre entre le « guitar heroes » et le compositeur. Les amateurs de guitare ont bien sûr amplement de quoi se régaler mais en plus Healey propose ici plusieurs pièces fortes, dont la plupart sont de la plume du guitariste et de Rockman et Stephen.

Se détache aussi du lot une très bonne version de *While My Guitar Gently Weeps* de George Harrison, enregistrée avec le concours de l'auteur lui-même ! Parlant d'invité, Healey a aussi reçu un petit coup de main de nul autre que Mark Knopfler, qui en plus lui a offert la pièce *I Think I Love You Too Much*.

Gary Moore Still Got The Blues

A&M Virgin VL 2612
Demeurons dans le rayon guitare. Gary Moore, ce guitariste irlandais qui a joué notamment avec Thin Lizzy, effectue avec ce xième microsillon solo un retour aux sources.

Surtout connu depuis plusieurs années dans le milieu du hard rock, Moore s'est visiblement fait plaisir en concoctant ce disque de blues, une musique qui l'a grandement inspiré à ses débuts.

Il reprend quelques classiques tels *Walking By Myself* ou *Too Tired* (avec Albert Collins) mais signe aussi des pièces du même calibre. Son *Texas Strut*, un boogie blues à la George Thorogood, ou

son *King Of The Blues* ne laissent pas de place au doute : Moore adore le blues.

Mieux encore, *As The Years Go Passing By* et *Midnight Blues*, deux slow blues où Moore se surpasse avec ses solos qui portent l'empreinte de l'ex-Fleetwood Mac Peter Green.

Ce n'est donc pas un hasard si Moore reprend en guise de conclusion *Stop Messin' Around* de Peter Green. Invité surprise : George Harrison avec qui Moore reprend *That Kind Of Woman*. Décidément, Harrison s'est juré de reprendre le temps perdu !



Un second microsillon pour Jeff Healey



Gary Moore effectue un retour aux sources avec « Still Got The Blues ».

RÉSERVATIONS: 848-1818

Le Théâtre du Manoir du Lac Delage présente

DES MOUTONS NOIRS PURE LAINE

Du mardi au vendredi: 20h30
Samedi: 19h et 22h
Prix: 17**
* (1 \$ de plus les samedis)

40, avenue du Lac Delage (Québec) G0A 4P0
Rés.: 848-1818

Mise en scène de Sophie Clément
Comédie de Neil Simon
Traduction de Olivier Reichenbach

Du 19 juin au 2 septembre 1990

Forfaits disponibles: Repas-Théâtre et Buffet-Théâtre-Hôtel
Prix spéciaux pour groupe 25 personnes et plus

SAISON
1990
le Théâtre du Bois de Coulonge

À JULIA
de Margareta Garpe Traduction: Charlotte Berger et Anita Plessner
Vivez la passion d'une mère partagée entre sa fille et son métier de comédienne.
avec: Andrée Lachapelle Linda Roy Paul Savoie
MISE EN SCÈNE DE MICHÈLE MAGNY

CE SOIR
2 représentations
18h et 21h30

Billets en vente **681-0088**
Abonnement saisonnier. Prix de groupe disponibles.

LE SOLEIL Radio-Canada Télévision et radio LE NOUVEAU CJP 1060

UNE SAISON TOUT FEU, TOUT FLAMME!

Théâtre du Bois de Coulonge

Gôûter GRATUIT pour tous les spectateurs de la représentation de 18h

vous invite aux
SAMEDIS CHAMPÊTRES

Tous les samedis du 26 mai au 18 août à compter de 16h
Profitez des charmes du Bois de Coulonge et savourez gratuitement avec nous un gôûter original.

Accueil chaleureux
Ambiance musicale
Dégustation de saucisses servies dans un pain allemand, fromages, rafraîchissements

RÉSERVEZ TÔT
681-0088

En collaboration avec: ANCO, PEPIS, CANAL 5, etc.

CONCOURS "UN DRÔLE DE SOUPER"
En collaboration avec CITE-FM et LE SOLEIL, la Station touristique Stoneham invite trente couples à UN DRÔLE DE SOUPER, les 6, 13 et 14 juin, au Théâtre d'été Stoneham.

Chaque prix comprend:
UN SOUPER AU RESTAURANT LE PRALINÉ de la Station touristique Stoneham
UN LAISSEZ-PASSER POUR DEUX PERSONNES pour assister à la pièce "Appellez-moi Denis(e)" présentée au Théâtre d'été Stoneham

De plus, les trente couples gagnants pourront augmenter la valeur de leur prix en écoutant CITE-MF et en appelant CITE-FM dans les dix minutes suivant la mention de leur nom en ondes lors des tirages.

Pour participer
Complétez et retournez le coupon réponse avant le 1er juin 1990. Les coupons admissibles aux tirages seront les coupons rendus à CITE-FM avant le vendredi 1er juin 1990, à midi.
Règlements disponibles au SOLEIL, à CITE-FM et à la Station touristique Stoneham. 1 coupon par enveloppe.
Valeur totale des prix: **3 060 \$**

LE SOLEIL CITE-FM PRALINÉ

APPELEZ-MOI DENIS(E)
Imaginez qu'après 6 mois d'absence, votre ami Denis est devenu votre ami Denis!
Du mardi au samedi, à 20h30
Du 5 juin au 1er septembre 1990 et les dimanches 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet

avec:
Bertrand Alain
Johanne Bolduc
Josée Deschênes
Raymonde Gagnier
André Lachance
Jacques Leblanc
Jack Robitaille

dans une mise en scène de:
Ginette Guay
auteurs: Arne Sultan et Earl Barret
traduction et adaptation:
Michèle Léger et Pascal Rollin

Stoneham LE THÉÂTRE D'ÉTÉ APPELEZ-MOI DENIS(E)

Concours "Un drôle de souper" CITE-FM 580, Grande Allée Est, bureau 250 Québec (Québec) G1R 2K2

Complétez et retournez ce coupon à:

NOM _____ ADRESSE _____ CODE POSTAL _____ TEL. RES. _____ BUR. _____

La Littérature

Dominique Demers et le plaisir des livres pour enfants

On peut faire du sport en compagnie de ses enfants, les aider à remplir de sable leur pelle mécanique, s'installer avec eux devant l'écran de télévision... Rien de tout cela ne vaudra jamais ce contact que seule procure l'expérience d'une histoire qu'on lit ou qu'on raconte.

par ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL



C'est du moins la conviction exprimée par Dominique Demers, mère de trois enfants, Simon, Alexis et Marie, âgés de huit, cinq et quatre ans, spécialiste en littérature jeunesse et auteure de *La Bibliothèque des enfants* (Le Jour, éditeur), un guide qui offre le choix entre 300 titres, dont une cinquantaine issus du Québec. La parution de cet ouvrage, fruit d'une sélection à partir de quelque 3000 albums, est d'ailleurs ce qui nous a valu cette semaine la visite à Québec de Dominique Demers.

Et nous avons parlé de livres et d'auteurs pour enfants, bien sûr. De Babette Cole, par exemple, celle qui a écrit *Le livre qui pue* (des petites filles en font leur livre de chevet). Encore que notre interlocutrice préfère *Le problème avec ma mère*, de la même au-

teure. Question de goût, non pas seulement les siens, mais ceux de sa jeune marmaille qui a tenu « un rôle beaucoup plus grand que ce à quoi je m'attendais ».

La bibliothèque idéale

L'aventure a commencé, sans crier gare, il y a un an, lorsque Francine Montpetit, alors éditrice du groupe Sogides, a offert à Dominique Demers de monter la bibliothèque « idéale ». « Le mot m'agaçait. Je le trouvais prétentieux. » N'empêche qu'avec ses petits elle a relu les 1500 livres et plus que déjà elle gardait dans son bureau. Se sont ajoutés les services de presse, des caisses et des caisses, 300 albums un même soir à déballer. « Les enfants étaient fous de joie. Une fin de semaine, on en a lu 50. »

Faut savoir que, seulement en France, il se publie 4800 livres et bandes dessinées pour enfants chaque année. Le Québec à côté de cela, avec sa centaine de titres (là-dessus 22 albums l'an dernier), fait figure de parent pauvre. Et pourtant, Dominique Demers qualifie de « pas de géant » l'essor de la littérature québécoise en matière de romans pour enfants.

Que ce soit chez Québec/Amérique ou Boréal, la plupart des maisons d'édition ont leur collection jeunesse, sans compter La courte échelle qui ajoute les livres-jeux. Mais les albums, ces beaux livres qu'on regarde autant pour les images que pour le texte, sont rares au Québec. Et Dominique Demers, rêvant de « livres qui grandissent l'enfant », avait décidé de jeter sur eux son dévolu. **Tire la cheville...**

Car ces livres ont deux fonctions : ils sont faits d'abord pour être racontés, ensuite pour être lus. Si bien qu'ils ne s'adressent pas à une catégorie d'âge en particulier, les trois à sept ou les sept à



Dominique Demers, auteure de « La Bibliothèque des enfants », un guide qui offre le choix entre 300 titres, dont une cinquantaine issus du Québec.

neuf. Ses recherches l'ont amenée d'ailleurs à réaliser que « ce n'est pas important de tout comprendre. Des milliers d'enfants ont grandi, ajoute-t-elle en préface, sans avoir la moindre idée de ce que signifiait le « tire la cheville » et la bobinette cherra » du Petit Chaperon rouge. »

Ce qui ne veut pas dire pour autant qu'*Un monstre dans les céréales* (collection Premier roman à la Courte échelle) puisse remplacer le biberon de bébé. Pour les moins de quatre ans, on a conçu les bébés-livres, intéressants parce que les objets ou les animaux, tels les chats, par exemple, qui ont l'habitude de s'enfuir, deviennent directement observables. « Mais il ne faudrait quand

même pas charrier. » Si bébé a juste envie de déchirer les pages, un catalogue Sears fera tout aussi bien l'affaire.

Le prix à mettre

On reconnaît ici la maman, qui trouve que les livres, en général, coûtent cher. D'ailleurs une tirelire en forme de cochon accompagne chacun des choix dont le prix est inférieur à 10 \$. D'autres, plus coûteux, pourront toujours être empruntés à la bibliothèque municipale. De toute façon, Dominique Demers ne croit pas qu'il soit bon de laisser croire aux enfants qu'ils peuvent être autosuffisants en matière de littérature.

Mais c'est aussi la spécialiste qui parle, celle qui a étudié les

Lettres québécoises à l'université McGill, avant de compléter il y a trois ans, à l'Université du Québec à Montréal, sa maîtrise en littérature jeunesse. Aujourd'hui chargée de cours à cette même université, elle partage en outre son temps, depuis une dizaine d'années, comme journaliste pigiste à l'Actualité et à Châtelaine.

La qualité de ses reportages lui a valu des prix convoités, dont le Judith-Jasmin. En juin, paraît dans Châtelaine un article sur les « jeunes en détresse ». Elle voudrait que ces garçons et filles qui se confient puissent avoir accès, comme leurs frères et sœurs plus favorisés, à tous ces beaux livres que présente *La bibliothèque des enfants*.

RADIO CONCERT
AU PALAIS MONTCALM

La Société Radio-Canada et le Palais Montcalm présentent:
La Sinfonietta de Radio-Canada à Québec

Direction: Gilles Auger

Soliste invité:
Jean-François Lapointe, baryton

Le lundi 28 mai 1990, à 20 h

Au programme:
Pachelbel, Bach, Haendel, Respighi, Rameau, Mozart et Nielsen

Prix d'entrée: 5 \$

Radio-Canada CBV-FM 95,3/Québec

LE SOLEIL

BILLETTS EN VENTE DANS LE RESEAU

DEUX MAGASINS LA SAIE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE ROY, COLISEE GRAND THEATRE, PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT-ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHES PROXIMO PARTICIPANTS. PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

1er disque
En vente le 22 mai
CONCERTOS POUR FLÛTE DE MOZART
LES VIOLONS DU ROY
Direction Bernard Labadie
Giselle Herbert, harpe
Marc Grauwels, flûte

MELODIC

J.C. Bach
Sinfonia en sol mineur, op. 6 N° 6

J.C.F. Bach
Sinfonia en sol mineur

W.F. Bach
Sinfonia en fa mineur, F. 67

LES FILS DE BACH

Les Violons du Roy

Direction: Bernard LABADIE • Soliste: Marc GRAUWELS, flûte

LES SOLEIL

MONTREAL
26 mai, 20 h
SALLE REDPATH
UNIVERSITE MCGILL
3661, McTavish

QUEBEC
27 mai, 20 h
CHAPELLE HISTORIQUE
BONPASTEUR
1008, De la Charrobbière

Vendredi 25 mai de 19 h à 21 h
Séance de signature
Venez rencontrer Marc Grauwels et Bernard Labadie
chez MUSIQUE GARNIER
rue Maguire, à Sillery

Radio-Canada CBF-FM Stereo

Gaz Métropolitain

LES SOLEIL

BILLETTS EN VENTE DANS LE RESEAU

Billetech

COMMANDES TELEPHONIQUES: 691-7411

L'UCICEFO PRESENTE
DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE LA CHANSON FRANÇAISE D'ICI

on connaît la chanson! 1990

"HOMMAGE A FELIX"

ANIMÉ PAR RICHARD JOUBERT

LE SAMEDI 2 JUIN, 20 H

invité special
CLAUDE GAUTHIER

accompagné au piano
par
PHILIPPE NOIROT

AVEC
MARIO BRASSARD
NICOLE LANDRY
LINDA LEMAY
FLORIAN LAMBERT
LOUISE BEAULIEU
LORNE BEAUDET

BILLETTS: 10\$ (FRAIS DE SERVICE DE 1\$ EN SUS)

LES SOLEIL

BILLETTS EN VENTE DANS LE RESEAU

Billetech

Radio-Canada

DE L'INSTITUT

42 SAINT-STANISLAS, QUÉBEC, 691-6961

STATIONNEMENT G-4, AU 8 BUX COU

COMMANDES TELEPHONIQUES: 691-7411

LA SAISON
OPERA
DE QUÉBEC
1990-1991

Lucia di Lammermoor
de Gaetano Donizetti

Les Contes d'Hoffmann
de Jacques Offenbach

présenté en version originale avec surtitres français les 20, 23, 25 et 27 octobre 1990

présenté les 11 (soirée-gala), 14, 16 et 18 mai 1991

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

et courez la chance de gagner une tournée musicale d'une semaine pour 2 personnes sur la CÔTE D'AZUR accompagnée par Guy Bélanger, directeur artistique de l'Opéra de Québec, du 1er au 8 mars 1991. UNE VALEUR DE 5000 \$

(418) 529-4142

Une collaboration:

LE SOLEIL

GRUPE VOYAGES DU VALLON INC.

Le spécialiste des voyages culturels 853-1882

Air Canada

CITE-FM FM 107.5

"Tu vas pas être déconcerté..."

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

3 SOIRÉES MAGIQUES POUR 28\$*

MARDI 18 SEPTEMBRE
LES GRANDS AIRS DU RÉPERTOIRE D'OPÉRA
Tatiana Troyanos, grande vedette du Metropolitan, de la Scala et du Covent Garden

MERCREDI 5 DÉCEMBRE
HANSEL UND GRETEL
Cet opéra bien connu de HUMPHREY HINCK, présentée en version de concert, est une merveilleuse histoire de Noël.

MARDI 19 FÉVRIER
SOIRÉE VERDI
Une soirée inoubliable avec Andreea Smith et Wilhelmina Fernandez, la célèbre "Diva" du film de Jean-Jacques Beineix.

SÉRIE LYRIQUE: SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

LES SOLEIL

CITE-FM

Radio-Canada Télévision

BALCON 28 \$

643-8486

La Littérature

« Oeil-de-chat » de Margaret Atwood

Un regard cru porté sur le monde de l'enfance

À chaque printemps, c'est la même chose. Les petites filles fouillent le fond de leurs tiroirs, ressortent les billes. Il n'y a pas de mode qui tienne à ce jeu, et ce n'est pas, non plus, réservé aux garçons. La seule différence, c'est que le vocabulaire, avec les années, a changé. On n'appelait pas *Oeil-de-chat* les cibles claires comme du cristal, mais avec un centre coloré, qui ont donné leur nom au très beau roman de Margaret Atwood.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

La romancière canadienne-anglaise n'a évidemment plus besoin de présentation, même au Québec. On se souvient, par exemple, de *La servante écarlate*, impressionnant ouvrage d'anticipation, traduit en 1988 chez Robert Laffont. *Cat's Eye* paraît chez le même éditeur, dans sa version française qui est signée cette fois par la Québécoise Hélène Filion. C'est à elle aussi qu'on doit la remarquable traduction de *Meurtre dans la nuit*, parue il y a deux ans aux Éditions du remue-ménage.

Grandeur nature

Voilà donc autant de raisons qui incitent à ouvrir le livre. Et nous nous sentirons d'ailleurs vite comblés, dans la mesure où il raconte l'enfance avec une justesse de ton et en même temps une crudité à faire frémir qui pourrait bien être un inédit en littérature. « La plupart des mères s'inquiètent lorsque leur fille arrive à l'adolescence. Pour moi, ce fut le contraire. Je me détendis, je soupirai d'aise. Les petites filles ne sont petites et mignonnes qu'aux yeux des adultes. Entre elles, elles ne sont pas si mignonnes. Elles sont grandeur nature. »

Ainsi s'exprime Elaine Risley, une femme qui aborde la cinquantaine, peintre de son métier et grande héroïne de ce roman. Elle habite Vancouver, a un mari qui n'est pas le premier et aussi deux filles, Sarah et Anne, que nous ne rencontrerons pas une seule fois dans tout le roman. Car l'histoire se passe à Toronto où elle vient d'arriver, à cause d'une rétrospective de ses oeuvres.

Cette exposition sera le déclencheur d'un retour en arrière, depuis l'enfance en liberté dans les forêts du Nord, avec un père entomologiste qui dépistait la tordeuse des bourgeons de l'épinette. Et, ici, on ne peut s'empêcher de penser à l'auteure elle-même, qui est née à Ottawa, mais a passé une partie de son enfance, loin des contraintes de l'école, en Abitibi-Témiscamingue.

Encore prend-elle soin de nous prévenir, avant de s'engager dans le roman, que « ceci est une oeuvre de fiction. Bien que sa forme soit celle d'une autobiographie, elle n'en est pas une ». C'est dire toutefois jusqu'à quel point nous serons pris par ce récit, présenté à la première personne, comme s'il s'agissait d'un témoignage.

Sous le couvert de l'amitié

L'introduction de Carol, puis de Grace, mais surtout de Cordelia, dans la vie d'Elaine, sont des moments qui resteront graves. Et c'est à partir de là que, peu à peu, on réalisera toute l'horreur et la méchanceté qui parfois se cachent sous un mot aussi rassurant que l'amitié. Des enfants de huit, neuf et 10 ans vivent parfois des drames que les adultes n'auraient jamais osé soupçonner. Cordelia fait figure de bourreau. Mais ça ne veut pas dire qu'Elaine soit condamnée à jouer indéfiniment le rôle de la victime.

N'en ajoutons pas davantage là-dessus, à part mentionner une chute au fond d'un ravin, point culminant du récit qui transformera le cours de l'action. Arrêtons-nous plutôt au plaisir de redécouvrir une époque, celle des années 40 avec « les cornets de crème glacée à cinq cents ». Peu importe que ça se passe à Toronto, ville qualifiée alors de « cimetièrre » (mais qui s'est transformée depuis), on pourrait tout aussi bien se croire à Montréal ou à Québec. La soupe aux pois Habitant figurait, ici aussi, au menu. Les escargots, « assez bons, quoique un peu caoutchouteux » (pour ne rien vous cacher, ils « ressemblent à de gros morceaux de crottes de nez foncées que l'on mange avec une fourchette à deux dents »), les escargots, donc, sont apparus dans

les restaurants, en même temps que les nappes à carreaux, au début des années 60.

Les maringouins

Dans ces passages, qui rendent toute la saveur du texte original, j'ai bien apprécié que la traductrice soit québécoise. Mais d'où vient, par ailleurs, ces concessions qui amènent, notamment, à transporter les provisions dans des sacs de papier, non pas brun, mais « gris ». Plus cocasse encore, on trouve une note en bas de page qui définit les maringouins : « nom donné à diverses espèces de moustiques, de cousins, etc. ». Sans doute faut-il y voir la marque de l'éditeur, d'abord préoccupé par son public de France. Il aurait dû toutefois apporter le même soin à corriger les fautes (fourmie, en parlant de pois, à la page 56 entre autres) qui se sont glissées dans le texte.

Ces inconvénients ne doivent pas nous faire oublier qu'*Oeil de chat* est un grand roman. Jamais plus on ne regardera de la même façon les petites filles ramassant les billes comme des porte-bonheur.



« Oeil-de-chat », de forme autobiographique mais qui n'en est pas une, prend soin de souligner l'auteure, raconte le monde de l'enfance avec une justesse de ton et en même temps une crudité à faire frémir qui pourrait bien être un inédit en littérature.

OEIL-DE-CHAT, Margaret Atwood, Robert Laffont, 370 pages, 22,95 \$.

"Labatt Bleue" PRÉSENTE

LES NUITS Bleue's

INTERNATIONALES DE JAZZ
DU 21 au 30 JUIN 1990



LE SOLEIL



Le duo
RED MITCHELL et HERB ELLIS

Dans la plus grande tradition du jazz...

25 JUIN à 21h
Palais Montcalm
Billet 18\$



RED MITCHELL

ASTRUD GILBERTO

Une brise du Brésil...

26 JUIN à 21h
Palais Montcalm
Billet 18\$



GALA 5^e ANNIVERSAIRE

TUCK & PATTI LEE RITENOUR ET SON ENSEMBLE

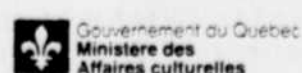
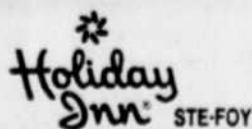
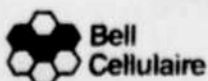
Une explosion d'émotions...

27 JUIN à 21h
Palais Montcalm
Billet 25\$



BILLETS EN VENTE DES MAINTENANT

BILLET EN VENTE DANS LE RESEAU



LES ANNONCES CLASSÉES
LE SOLEIL
647-3311
ça sonne !

MIGRATIONS
COMPAGNIE DE DANSE ETHNIQUE DANSEURS PROFESSIONNELS
en danse folklorique
Rémunération 250 \$ à 300 \$/sem.
AUDITIONS
Le lundi 25 juin à Québec
Autres postes de danseurs disponibles à temps partiel.
Rémunération selon compétence
Aussi: **FORMATION PROFESSIONNELLE**
Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 juin.
Case postale 8892
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4N7

Michel Cloutier Communication

La Littérature

Recueils de Jacques Ouellet et Paul Rousseau

Deux mondes qui se rejoignent dans la poésie

Entre « l'asphalte à finir » sur des routes qui conduisent à des bruits de métal, et le silence de la nuit, rarement troublé autrement que par la pluie, au pire l'orage, deux mondes existent, aux antipodes on dirait. Tous deux peuvent s'ouvrir sur les jardins de la poésie.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

À preuve *Où serons-nous dans une heure* et *Micro-textes*, ces deux recueils publiés simultanément par les éditions du Noroît et les Écrits des Forges sous les signatures respectives de Jacques Ouellet et de Paul Rousseau. Ce dernier a obtenu le prix Octave-Crémazie 1990, consacré à la relève en poésie québécoise, pour ce premier recueil qui n'est pas sans rappeler l'Amérique de Jack Kerouac, punks en moins, ces « moficiens nouveaux torturés d'aube par un matin d'acier ». On se rappellera aussi que Jacques Ouellet, auteur de *Qui ose regarder*, paru chez Leméac en 1987, avait été le lauréat de ce même concours, il y a trois ans.

Ce qui change
Où serons-nous dans une heu-

re, qui s'accompagne de trois eaux-fortes signées Nicole G. Ouellet, se situe dans la même ligne de pensée, incapable de se soustraire au temps qui fuit. Pour tenter d'y échapper, le précédent recueil misait sur la force de l'instant présent. Or « le vide instaure vite sa loi gruge / à même la pulpe d'où part le vivant ». D'où la « monotonie jetée doucement vers la mort »... « inlassable répétition / peu à peu la vacuité m'achève ». Plus loin, on nous dit que « le corps pourrait se souvenir / mais c'est inutile ». Que reste-t-il alors, si ce n'est se projeter dans l'avenir quand « la nuit se fait venteuse ». Vient l'orage et puis le froid. « Ce qui change c'est cela qu'on regarde / comme une certitude ».

La poésie de Jacques Ouellet, qui prend racine dans un décor champêtre au goût de fraises sauvages, ne tolère pas que la vie continue sur des chemins parallèles. « Nous nous retrouverons à la rive / blottis chacun dans la

bouche de l'autre autour d'un mot ». À côté de cela, les paysages qui défilent (« à cent à l'heure les cactus poussent vite ») dans le rétroviseur, sur « des routes en lasso », ont l'air de scènes tirées d'un film de cowboy. Surtout qu'il y a souvent « un revolver qui rutilé... « un doigt... (prêt à pousser) sur un détente brève ».

Au bout du chemin

Micro-textes se nourrit de la rudesse même du décor urbain, où règne l'anonymat autant que la violence. « Je suis jeune et nickelé / bardé de frais et de rock rouge / blindé de blouson à clous... » Intitulé *17 ans*, ce poème, que pourrait revendiquer tout motard, donne un peu le ton du recueil. En moto, en auto ou bien à cheval, par voie de mer ou dans les airs (« jette le ciel Boeing / par les hublots bleus / sonique la vie super »), chacun court à sa perte. « L'avenir (c'est tout dire) est une cigarette. » Point final d'un poème. *Au Bar*, qui montre assez



Il y a trois ans, Jacques Ouellet (photo) remportait le prix Octave-Crémazie, accordé cette année à Paul Rousseau.

comment demain offre peu à espérer. Et bien sûr, on sent la contestation. L'auteur en a surtout contre l'indifférence, « sans lever le petit doigt », on voit des « corps qui tombent... « mourir à la télévision ».

Deux sources d'inspiration, l'une baignant dans le rouge, l'autre qui a la délicatesse d'un gant de faux-tremble sur ta peau ». La poésie de Paul Rousseau, comme celle de Jacques Ouellet, par delà leurs différences, nous ramène au temps qui passe, à la fragilité des sentiments comme de nos vies.

Exposition
PIERRE LESAGE
Oeuvres récentes
du 18 au 28 mai

GALERIE
Idees Images

HEURES D'OUVERTURE
Du samedi au jeudi, de 11 h à 17 h
Vendredi, de 11 h à 21 h

67, rue Saint-Paul, Québec G1K 3V8
694-9835 683-5865

BENEDIKT TASCHEN

POUR TOUT L'ART DU MONDE

Pablo Picasso
Picasso chez vous 9,95 \$

Picasso chez Drouot au-delà de 1 000 000,00 \$

AUTRES TITRES DISPONIBLES :

Giuseppe Arcimboldo	Roy Lichtenstein
Marc Chagall	Henri Matisse
Salvador Dalí	Auguste Renoir
M.C. Escher kaléidoscopes	Henri de Toulouse-Lautrec
Le miroir magique de M.C. Escher	Vincent van Gogh
Paul Gauguin	

Des livres d'art au prix de livres de poche que vous trouverez chez les libraires suivants :

BOUQUINERIE DE CARTIER 1128 Guellet
CARTIER 1128 Guellet
L'ART DU MONDE 1128 Guellet
GÉNÉRAL FRANÇAISE 110 Côte de la Fabrique
PAROÛTE 1100 St-Jean 450
DU PORTAGE (Square Commercial/River du Loup)

PAUL BÉLIVEAU ROBERT LEPAGE

...DEUX IMAGINAIRES

Objets et dérive I
Objets et dérive II

Sérigraphies originales
Édition limitée: 100 exemplaires chacune

Prix de lancement (Jusqu'au 14 juin):
Objets et dérive I : 275 \$
Objets et dérive II : 275 \$
Les deux : 490 \$
Les taxes sont incluses

Reservations: Pierre Auger Impressions 649-9238 / 523-0205

Du noir surgit le théâtre, du blanc la peinture. S'imbriquant comme les plaques tectoniques ils tracent les contours de l'être éclairent leur solitude leurs similitudes. Paul Béliveau et Robert Lepage fusionnent leurs visions pour fixer la dérive. D'Opus Incertum aux Plaques tectoniques un itinéraire en fragments.

Vente

15% rabais sur toute la Chanson Française

Jusqu'au 9 juin

Sillons
LE DISQUAIRE
56 Bd St-Cyrille O. • Québec • 418.524.8352

DANIEL LAVOIE Long Courrier 7 ⁹⁸ 14 ⁹⁸ (CD)	JIM CORCORAN Corcoran 7 ⁹⁸ 18 ⁹⁸ (CD)
CAROLE LAURE Western Shadows 8 ⁹⁸ 18 ⁹⁸ (CD)	MARJO Tant qu'il y aura des... 7 ⁹⁸ 17 ⁹⁸ (CD)

Réseau FM stéréo de Radio-Canada

CBF-FM 100,7 Montréal
CBV-FM 95,3 Québec
CJL-FM 100,9 Chicoutimi
CBO-FM 102,5 Ottawa-Hull
CJR-FM 101,5 Rimouski
CBF-FM 104,3 Trois-Rivières
CBAL-FM 98,3 Moncton

DIMANCHE

CONCOURS DES CHORALES D'AMATEURS DE LA RADIO DE RADIO-CANADA
Émission spéciale, 9 h 00
La proclamation des lauréats de ce concours radiophonique et extraits des prestations des chorales.

LUNDI

UN VIOLONISTE AU POUVOIR -SURNATUREL-
Musique en fête, 9 h 00
Anniversaire de la mort de Niccolò Paganini, virtuose du violon et compositeur.

-L'HOMME INUTILE OU LE PUIT-
Théâtre du lundi, 19 h 00
Michel Nadeau et Jack Robitaille interprètent cette dramatique de

Negovan Rajic. Musique originale de Pierre Potvin, interprétée par le compositeur et Russell Gagnon.

LIEDER ET MÉLODIES FRANÇAISES
Radio-Concert, 20 h 00
La soprano Marie-Danielle Parent et la pianiste Jacinthe Couture interprètent Brahms, Murray Schafer, Duparc et Debussy. En direct de la Chapelle historique du Bon Pasteur.

MARDI

ALVARO PIERRI, GUITARISTE
Radio-Concert, 20 h 00
Installé à Montréal, cet artiste d'origine uruguayenne joue des pages de Sanz, Giuliani, Ponce, Moreno-Torroba et Ginastera. En direct de la Chapelle historique du Bon Pasteur.

MERCREDI

LA SENSUALITÉ DES FORMES OPULENTES ET PLANTUREUSES
Musique en fête, 9 h 00
350e anniversaire de la mort du peintre flamand Pierre Paul Rubens.

OLGA GROSS, PIANISTE
Radio-Concert, 20 h 00
La pianiste montréalaise joue Bartok, Beethoven, Papineau-Couture, Schumann et trois créations de Bradley Lubman. En direct de la Chapelle historique du Bon Pasteur.

JEUDI

LE GRAND FEU DE RIMOUSKI
Au fil du temps, 11 h 30
En mai 1950, un sinistre détruit presque entièrement cette ville. Quarante ans plus tard, Bruno St-Pierre reconstitue ces événements tragiques. Première d'une série de quatre émissions.

L'ART DANS TOUS SES ÉTATS
Les Chemins de la création, 19 h 00
L'art à Paris, Montréal et New York, entre 1940 et 1956. Grands débats, expositions importantes et la lente transformation de l'art en spectacle. Première d'une série de dix émissions.

ELIZABETH DOLIN, VIOLONCELLISTE, ET BERNADENE BLAHA, PIANISTE
Radio-Concert, 20 h 00
En 1986, ces deux artistes canadiennes remportaient le Premier Prix, catégorie duo, au Concours international de musique de chambre de Florence. Elles jouent Beethoven, Debussy, de Falla et Franck. En direct de la Chapelle historique du Bon Pasteur.

SAMEDI

-DER FREISCHÜTZ- DE WEBER
L'Opéra du samedi, 13 h 30
Marek Janowski dirige Cheryl Studer, Paul Frey, Rainer Buesse, Richard Cowan, Janet Perry, le Choeur du Théâtre musical de Paris et l'Orchestre philharmonique de Radio France. Une production de Radio France.

ALAIN RESNAIS, CINÉASTE
Trajets et recherches, 23 h 30
Richard Salesses s'entretient avec le réalisateur de «Hiroshima, mon amour», «L'année dernière à Marienbad» et «La Guerre est finie».

Notre adresse : Distribution hors antenne Société Radio-Canada
Case postale 6061, Succ. A Montréal (Québec) H3C 3A7

Si vous désirez recevoir chaque semaine pendant une année l'horaire FM détaillé, veuillez nous faire parvenir un chèque ou mandat au montant de 30\$, pour frais de poste et de manutention, fait à l'ordre de la Société Radio-Canada.

La Littérature

« L'amour noir »

Michel Grisolia, un romancier français à découvrir

Michel Grisolia est un romancier français dont on parle peu au Québec. On pourrait ajouter : le lit-on au moins ? La réponse est certainement : peu, très peu. Et pourtant ses livres mériteraient d'être mieux connus. Il en existe déjà une vingtaine. Il a reçu quelques prix dont le Mystère de la critique, le Roland Dorgelès, le Katherine Mansfield et celui du Roman d'aventure. Collaborateur à la rubrique « Livres » de *L'Express*, il aurait même écrit quelques chansons (pour qui ?). Au moins deux de ses romans ont été adaptés à l'écran : *Flic ou voyou* et *Le choix des armes*.

une critique de MARC CHABOT
collaboration spéciale

L'amour noir est son roman le plus récent. L'histoire d'Antoine Louvier, un jeune homme qui tue sa femme à son retour des États-Unis. Crise de jalousie ? Folie ? On ne le sait pas très bien.

« Combien de temps faut-il pour faire d'un enfant un adolescent, d'un adolescent un homme ? Combien de mois, combien d'années ?

« Il n'y a pas de règle, rien pour le dire qui ressemble à une proclamation ou à un diplôme. »

Peut-être qu'il n'y a que dans

les manuels de psychologie qu'on peut s'offrir l'illusion de devenir autre ? Peut-être demeure-t-on toujours le même. Petit et peureux. Grand et profiteur. Maigre et sombre. Gros et triste... Et si la vie ne va vraiment pas, alors on s'offre quelques parenthèses. On change de personnage, on croit changer. On s'imagine alors ailleurs, autre et meilleur...

Antoine Louvier retourne à Nice, sa ville natale. Il recommence sa vie. Il garde en lui son secret. Il a tué sa femme.

Le rencontre Philippe dans le train. Celui-ci s'empresse de lui offrir un emploi dans un hôtel. Antoine consent. On ne peut pas dire qu'il accepte. Alors commence pour lui une nouvelle vie. Mais un beau jour, une femme

s'installe à la chambre 510. Elle n'est pas aussitôt installée qu'Antoine se met à rêver d'elle. « Un regard de femme voilà la seule vérité de l'homme. »

Un amour clandestin commence. Dominique possède un secret. Dominique est mystérieuse. Elle aime Antoine, mais n'arrive pas à le dire. Elle l'écrit. Une toute petite lettre qu'Antoine trouvera dans le tiroir d'une table de nuit. Il lui répond : « Je te ferai la vie meilleure. Je t'aime. »

Mais comment vivre l'amour ? Pour soi, pour l'autre, avec l'autre, contre soi, contre le monde. La singularité des vies habite l'écriture de Grisolia. On se dit je t'aime, on ne sait plus ce qu'il faut faire de son passé. On ne sait plus comment vider sa tête, les vieux

rêves, les vieilles folies, les cauchemars.

Dominique a un fils. Elle a une histoire. Elle a eu des hommes, une famille, de l'argent, du pouvoir. Que fait-elle au juste dans cet hôtel ? Elle part quelques jours, elle revient. Elle s'accroche à Antoine. Elle ne sait pas qu'il a lui aussi une histoire. Le meurtre, la prison.

L'amour noir est un roman qui se construit dans le mystère. Un roman qui montre qu'il est bien difficile de s'échapper de son passé, qu'il est bien difficile de vivre au présent.

Comment vivre avec l'autre lorsqu'on a du mal à vivre avec soi ? Est-il seulement possible de

rencontrer l'autre, peut-on construire ensemble ? Peut-on écrire : « La voir, la toucher, être avec elle, dans le doute, dans la douleur. L'important c'était cela. » ?

L'amour noir n'est pas un roman torturé. Les personnages le sont. Dans leur tête, trop de secrets, trop de morts aussi. L'épaisseur de la peur fait parfois que deux êtres ne peuvent pas se rencontrer, ne peuvent pas se tendre la main, ne peuvent pas se rejoindre et retrouver la paix.

L'amour noir c'est peut-être cela. Une recherche de paix intérieure. Une recherche qui peut aboutir, mais dont l'aboutissement n'est pas nécessairement du ressort des individus.

L'AMOUR NOIR, Michel Grisolia, Flammarion, Paris, 1990, 251 pages, 27 \$.

En Bref

■ Contribution importante pour la Royal Shakespeare Company

LONDRES (AFP) — La Royal Shakespeare Company (RSC) a conclu hier, un accord de mécénat avec la société Royal Insurance, qui lui accordera 3,5 millions \$ sur trois ans, a indiqué la RSC hier. Cette subvention, supérieure de 50 % à la somme précédemment octroyée par la compagnie d'assurances, permettra notamment à la RSC de monter sa tournée annuelle, mais pas de continuer à l'automne les représentations au Barbican de Londres. Ces représentations seront annulées pour quatre mois afin d'économiser 2,4 millions \$. La RSC, subventionnée pour 10 millions \$ par le Conseil des arts, a un déficit cumulé d'environ 4 millions \$. « À moins d'une rallonge du gouvernement d'ici septembre, nous devons fermer en novembre », a estimé un porte-parole de la RSC.

■ La santé de Liz Taylor s'améliore

SANTA MONICA, Californie (AFP) — L'état de santé de l'actrice Elizabeth Taylor s'est nettement amélioré après six semaines de lutte contre une pneumonie qui a failli lui être fatale, ont annoncé cette semaine les médecins de l'hôpital Saint John, de Santa Monica, où elle se trouve. L'actrice, qui pourrait rentrer chez elle la semaine prochaine, « a très bien réagi aux médicaments. Elle se repose confortablement et elle a un bon moral », a déclaré le docteur Michael Roth.

Théâtre
Petit Champlain
68, rue Petit Champlain

RÉSERVATION
692-2631

LUCID BEAUSONGE
les 31 mai, 1er, 2, 3 juin, 20 h 30



RICET BARRIER
5 au 24 juin, 20 h 30



Billets en vente dans le réseau Une collaboration: QUARTIER PETIT CHAMPLAIN

Les Entreprises Gesser présentent

NANA MOUSKOURI



SUPPLÉMENTAIRE MARDI 29 MAI

23, 24, 25, 26, 27 MAI 1990
Mer., jeu., ven., sam., 20 h
Dimanche, 16 h et 20 h
BILLETS: 32 \$, 27 \$, 22 \$
Commandes téléphoniques: 643-8131

Billets en vente maintenant

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE JARVIS 1471 TEL. 643-8131

LES CURIOSITÉS DU VOISINAGE

ENTRÉE LIBRE

BEAUCE
HAUTE-BEAUCE
MUSEE DE LA HAUTE-BEAUCE
Visite du musée-territoire
SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE
MUSEE MARIUS-BARBEAU
Lancement du livre «Les rescapes du Mont Saint-Joseph» de Marcel Rancourt

CHARLEVOIX
LA MAUBAUI
MUSEE DE CHARLEVOIX
Présentation du concept architectural
SAINT-JOSEPH-DE-LA-RIVE
PAPETERIE SAINT-GILLES
Chance de gagner un joli boîtier en papier marbre

LAUZON
FORT-NUMÉRO-UN DE LA POINTE-LEVIS
Caponniers, casemates et poudrières à découvrir!

LEVIS
MAISON ALPHONSE-DESJARDINS
Visionnement du vidéo «Voici Alphonse Desjardins»

L'ISLET-SUR-MER
MUSEE MARITIME BERNIER
Visite guidée des expositions et du brise-glace Ernest-Lapointe

THETFORD-MINES
MUSEE MINÉRALOGIQUE ET MINIER
Animation par le personnel costume en mineur

QUÉBEC
CENTRE D'INITIATION À L'HISTOIRE DE LA VILLE DE QUÉBEC
«L'exposition provinciale à Québec depuis 1854» et kiosque de barbe à papa
CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VILLE URBAINE DE LA VILLE DE QUÉBEC
Circuit pedestre «L'art d'une ville» et ateliers d'architecture
COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX (PLAINES D'ABRAHAM)
Ouverture exceptionnelle d'une tour Martello et dégustations du ragoût du soldat
LES FORTIFICATIONS DE QUÉBEC
La poudrière de l'Esplanade (1810)

QUÉBEC
GALERIE DU MUSÉE
Une dernière journée pour voir l'exposition Cynthia Short
MUSEE DE LA CIVILISATION
Cadeaux remis à chaque millième visiteur
MUSEE DES URSLINES
Visite de la chapelle historique des Ursulines
MUSEE DU QUÉBEC
Lancement de l'exposition Linda Covit et présentation d'une oeuvre d'art en cours de restauration
MUSEE DU SEMINAIRE DE QUÉBEC
Visites guidées des expositions
PARC CARTIER-BRÉBEUF
Visite de la Grande Hermine
PARC DE L'ARTILLERIE
Le Logis d'Officiers, centre d'éveil au patrimoine pour les enfants
LE PORT DE QUÉBEC AU XIX^e SIÈCLE
Un retour sur le passé: construction navale et commerce du bois
SITE ARCHÉOLOGIQUE DU PREMIER PALAIS DE L'INTENDANT
Rencontres avec les fouilleurs et William Moss, archéologue

BEAUPORT
MAISON BELLANGER-GIRARDIN
Peinture en direct

CHARLESBOURG
JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC
Rallye familial sur la faune en péril

SAINTE-FOY
AQUARIUM DU QUÉBEC
Activité «Faites le phocus»
MAISON HAMEL-BRUNEAU
Rencontre avec des collectionneurs et Mini-concert

SILLERY
VILLA BAGATELLE
Dîner-champêtre à Catarqui et visite guidée des jardins
VIEILLE MAISON DES JÉSUITES
Inauguration de l'exposition «Premiers contacts»

COMMANDITÉE PAR:
BOUTIQUE AUX MÉMOIRES
BUREAU DES ARTS ET DE LA CULTURE (VILLE DE QUÉBEC)
C.T.C.U.Q.
COMPO ALPHATEK INC.
CREACOM INC.
HOTEL CLARENDON
IMPRIMERIE CANADA INC.
LE GROUPE D.E.S. INC.
LE SOLEIL
MIRABAU INC.
PRISMA
SERVICE D'EXPOSITIONS
P.F. POTRAS L.TÉE

LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES

DIMANCHE 27 MAI 1990

LE SOLEIL

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Où aller à Québec

Ciné choix
de Leonce GAUDREAU

★★★★: exceptionnel
★★★★: excellent
★★★: bon
★★: moyen
★: médiocre

À VOIR

★★★★ **NIKITA**
Besson rebondit comme un tigre qu'il ne faut jamais mettre en cage. Imprevisible!

★★★★ **MUSIC BOX**
Costa-Gavras toujours aussi fidele à lui-même dans la dénonciation: des injustices.

★★★ **LA BAULE-LES PINS**
L'été où papa et maman se sont séparés. Heureusement, c'était l'été.

★★★ **CINEMA PARADISO**
Merveilleux ciné avec Noiret. A redonner à tous le goût du cinéma en salle.

★★★ **JOE CONTRE LE VOLCAN**
Belle fabulation du cinéma américain avec Tom Hanks et Meg Ryan. Naïf et joyeux.

★★★ **UNE JOLIE FEMME**
Les prostituées ont droit elles aussi à leur conte de fée tout rose bonbon.

★★★ **MON CHER PAPA**
Les rapports père-fils, avec un attachant Jack Lemmon et un ennuyant Ted Danson.

★★ **LES DIEUX SONT...2**
Encore plus drôlement débile que la première version. De bons gros rires garantis.

PEUT-ÊTRE

★★ **A LA POURSUITE...**
Sean Connery joue à la guerre froide mais Gorbatchev lui coupe l'herbe sous les pieds.

★★ **LAMBADA**
De quoi faire rêver à votre prof de math. Un film mode rempli de bons sentiments.

★★ **LA GUERRE DES ROSE**
On n'y va pas de main morte pour ramener la femme à la raison et à la maison.

ATTENTION

★★ **TEENAGE MUTANT...**
Cette mutation de la bande dessinée au cinéma n'avantage pas notre quatre tortues.

Cinéma

CANARDIERE (Galeries Canardière, 661-8575). Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française. Sam. Dim. Lun. 13h15, 15h15, 17h15; G. Cruising Bar (5) 19h15, 21h15, 14 ans. * Ciné n'est pas un programme double. Prix d'entrée: 7,50 \$, 4 \$ moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Font et boul. Charest, 529-9745). La fleur du mal (6) 13h30, 16h, 19h, 21h30, 18 ans. Lambada (6) version française. 13h45, 16h15, 19h30, 21h50, G. La femme de Rose Hill (3) 12h50, 17h05, 21h45, 14 ans. Babylone (5) 15h, 17h, 19h25, G. Joe contre le volcan (4) 12h10, 14h25, 16h50, 19h20, 21h40, G. Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (3) 13h15, 15h15, 19h05, 21h40, 18 ans. Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française en Dolby. 12h30, 14h40, 16h40, 19h, G. Cinema Paradiso (4) 21h, G. Le grand bleu (4) version originale. 13h, 16h20, 20h, G. Nikita (4) Dolby. 13h45, 16h15, 19h15, 21h45, G. Prix d'entrée: 7,50 \$, 4 \$ âge d'or et. * Ciné n'est pas un programme double. Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous desirez assister.

CINE-PARC BEAUPORT (667-5362). Les ginchets sont ouverts à compter de 19h. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Cruising Bar (5) et Les Lavigneurs déménagent (5) 14 ans. Ecran no 2: Une jolie femme (5) Innocent (5) G. Ecran no 3: Teenage Mutant Ninja Turtles (5) et Combat à finir (6) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$, 4 \$ pour l'âge d'or; 2 \$ pour les 13 ans et moins.

CINE-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Les ginchets sont ouverts à compter de 19h. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Joe contre le volcan (4) v. française de Jos Versa (2). A la poursuite d'Octobre rouge (4) et Black Rain (4) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$, 4 \$ pour l'âge d'or; 2 \$ pour les 13 ans et moins.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). La petite sirène (3) 12h30, G. La Baule-Les-Pins (3) 12h45, 21h30, G. * La Dame de cœur (4) 14h15, 19h15, G. Mon cher papa (4) 14h45, 19h15, G. The Abyss (3) version française. 16h30, G. La Guerre des Rose (4) 17h, 14 ans. Pour toujours (4) 21h30, G. Prix d'entrée: 4,50 \$, 3,50 \$ pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un * ont un prix spécial de 7,50 \$ du ven. au dim. et de 4,50 \$ du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour 35 \$.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Music Box (4) Version française. Sam. Dim. Lun. 13h20, 16h, 18h40, 21h05, G. Salle 2: Simon les nuages (4) Sam. Dim. 12h50, 14h50, 16h50, 18h50, 20h50, G. Salle 3: Une jolie femme (5) Sam. Dim. 13h30, 16h, 18h30, 21h, G. Salle 4: Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite (4) Sam. Dim. 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, G. Salle 5: Mortelle influence (5) V. française de Bad Influence. Sam. Dim. 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h25, 14 ans. Salle 6: A la poursuite d'Octobre rouge (4) V. française de The Hunt for the Red October. Sam. Dim. 13h, 15h40, 18h20, 21h, G. Prix d'entrée: 7 \$; 4 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: Stella (4) Sam. Dim. 13h05, 19h05, 21h05, G. Salle 2: A plan d'enfer (6) Sam. Dim. 13h05, 19h05, 21h05, G. Salle 3: A la poursuite d'Octobre rouge (4) Version française de The Hunt for the Red October. Sam. Dim. 21h. Teenage Mutant Ninja Turtle (5) v.f. Sam. Dim. 13h et 19h, G. Salle 4: Joe contre le volcan (4) Sam. Dim. 13h, 19h, 21h, G. Prix d'entrée: 6,50 \$, 4,50 \$ pour les 14 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 552-2828). Derrière la porte verte (-) 12h15, 14h50, 17h25, 20h05. Trois turtles et un couffin (4) 13h30, 16h05, 18h45, 21h20, 18 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Back To The Future # 3 (V.O.A. Sam. Dim. 12h, 14h15, 16h45, 19h, 21h30, G. Salle 2: Cadillac Man (5) V.O.A. Sam. Dim. 13h45, 15h45, 17h45, 20h, 22h. Salle 3: Bird On A Wire (4) V.O.A. Sam. Dim. 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h45, G. Prix d'entrée: 7,60 \$; 4 \$ âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Tales From The Dark Side: The Movie (4) Sam. Dim. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15, 14 ans.

Description des films

The Abyss (3). Américain 1989. 140 min. coul. chets sans ouvrir à compter de 19h. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Cruising Bar (5) et Les Lavigneurs déménagent (5) 14 ans. Ecran no 2: Une jolie femme (5) Innocent (5) G. Ecran no 3: Teenage Mutant Ninja Turtles (5) et Combat à finir (6) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$, 4 \$ pour l'âge d'or; 2 \$ pour les 13 ans et moins.

A la poursuite d'Octobre rouge (4). Version française de The Hunt for the Red October. Américain 1990. 135 min. Drame d'espionnage réalisé par John McTiernan. Int: Sean Connery, Alec Baldwin. Lors du voyage inaugural du "Red October", un sous-marin nucléaire anti-sous-marin, commandé par un officier russe, se fait capturer par les États-Unis pour passer à l'Ouest. (Galeries de la Capitale, Cine Parc de la Colline et Lido).

Babylone (5). Belgo-canadien 1990. Drame de meurtre réalisé par Marc Bonarriague. Int: Frédéric Deban, Charlotte Laurier et Marie Tifo. Un adolescent prend sur lui la mort accidentelle de son père. Confié à une entreprise de réhabilitation, il fait la connaissance d'une jeune Québécoise égaree en Belgique. (Cineplex Charest).

La Baule Les Pins (3). Français 1988. 100 min. Comédie dramatique réalisée par Diane Kurys. Int: Julie Bataille, Candice Lefranc. Deux gamines se retrouvent seules pour les vacances à cause de la mesentente des parents. (Clap).

Bird on a Wire (4). Américain 1990. 102 min. Comédie policière réalisée par John Badham. Int: Mel Gibson, Goldie Hawn. Un homme qui doit continuellement vivre sous un faux nom retrouve un ancien amour de jeunesse. Au même moment, des tueurs se lancent à sa poursuite. (Paris).

Black Rain (4). Américain 1989. 125 min. Drame policier réalisé par Ridley Scott. Int: Michael Douglas, Andy Garcia. Après avoir arrêté un meurtrier, deux policiers new-yorkais doivent l'escorter afin de le livrer aux autorités de Tokyo. Le criminel s'enfuit à l'arrivée. (Cine parc de la Colline).

Cadillac Man (5). Américain 1990. 95 min. Comédie dramatique réalisée par Roger Donaldson. Int: Robin Williams, Tim Robbins. Un vendeur de voitures voit son travail menacé par le démantèlement de l'entreprise qui l'emploie. Le jour même où il doit prouver sa valeur, un emmergisme fait irruption dans le magasin et prend tout le monde en otage. (Paris).

Cinema Paradiso (4). Italie-France 1989. 125 min. "Souvenirs français". Réalisé par Giuseppe Tornatore. Int: Jacques Perrin, Philippe Noiret. Enfant, Salvatore passait tout son temps avec le projectionniste du cinéma Paradiso. C'est là qu'il avait vu le prince couper toutes les scènes d'amour. Plus tard, devenu cinéaste, il montera bout à bout les morceaux de celluloid des années passées. (Cineplex Charest).

Combat à finir (6). (No Holds Barred) Américain 1989. 91 min. Drame sportif réalisé par Thomas J. Wright. Int: Hulk Hogan, Curt Fuller. Le directeur d'un réseau de télévision qui donne beaucoup d'importance aux événements sportifs développe la carrière d'un colosse dangereux. (Cine-parc Beauport).

Cruising Bar (5). Québec 1989. Comédie réalisée par Robert Menard. Int: Michel Côté, Louise Marleau, Geneviève Rioux, Véronique Le François. On suit quatre personnages du début de leur soirée à leur soirée dans le cruising bar. (Canardière et Cine Parc Beauport).

Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (3). Franco-Britannique 1989. 120 min. Int: Richard Bohringer, Michael Gambon. Le cuisinier d'un grand restaurant se fait le complice de la forte attirance qu'éprouve deux de ses clients. (Cineplex Charest).

La dame de cœur (4). Britannique 1968. 112 min. Comédie dramatique réalisée par John Amiel. Int: Aulia Zagaris, Joseph Long. Un jeune homme raconte la merveilleuse histoire de ses parents qui ont fui l'Italie et le bouilliant et violent fiancé de sa mère. (Clap).

Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite (4). Sud-africain 1988. 96 min. Comédie écrite et réalisée par Jamie Uys. Int: E. van, Lena Paton. Les Dieux sont tombés sur la tête de ses enfants, un guerrier Bochimian part à leur recherche. Sa

rencontre avec une avocate américaine et deux mercenaires le troublent quelque peu. (Galeries de la Capitale).

La Femme de Rose Hill (3). Helvét-français 1989. 95 min. Drame réalisé par Alain Tanner. Int: Marie Gaydu, Jean-Philippe Ecoffey. Une jeune femme noire obligée d'épouser un paysan qui ne lui plaît pas du tout le quitte bientôt pour le fils d'un industriel. Le père de ce dernier se voit pas cette relation d'un bon œil. (Cineplex Charest).

La fleur du mal (6). Version française de Wild Orchid. Américain 1989. 111 min. Drame de meurtre réalisé par Zalman King. Int: Carré Ota, Mickey Rourke. Une avocate accompagnée une cliente en Argentine. A peine débarquée, elle doit remplacer cette dernière à un rendez-vous avec un businessman qui entend de la séduire. (Cineplex Charest).

Le grand bleu (4). Version française de Blue in the Face. Américain 1989. 116 min. Mélodrame réalisé par John Erman. Int: Bette Midler, Trini Alvarado. Une mère célibataire elle seule sa petite fille refusant l'aide et l'appui du père. Plus tard quand elle se verra en difficulté, elle se tournera pourtant vers lui. (Lido).

Tales from the dark side - The Movie (4). Américain 1990. Film d'horreur réalisé par John Harrison. Int: Deborah Harry, Christian Slater, David Johansen. Une jeune cannibale nommée Betty s'apprête à faire rotir le jeune Timmy pour son repas du soir. Que fait-07 (Place Québec).

Teenage mutant Ninja Turtles (5). Américain 1990. 93 min. Comédie fantastique réalisée par Steve Barron. Int: Judith Hoag, Elias Koteas. En enquêtant sur une série de crimes, un journaliste de télévision découvre quatre tortues parlantes qui pratiquent les arts martiaux. (Canardière, Cineplex Charest, Cine Parc Beauport et Lido).

Wild Orchid (1). Voir La fleur du mal. (Sainte-Foy).

Théâtre

COMME CA TU TE SÉPARES de Bertrand B. Leblanc. Avec Denise Dubois, Carol Cassiat, Simone Chartrand et Gil Champagne. Mise en scène de Jacques-Henri Gagnon. Mar. au dim. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Réservations: (418) 672-1424. Billets: 10 \$ les mardi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche, 18 \$ le samedi.

À JULIA de Margareta Garpe. Avec Andree Lachapelle, Linda Roy et Paul Savoie. Mise en scène de Michèle Magny. Une comédienne se voit confrontée entre son métier de comédienne et son rôle de mère. Théâtre du Bois de Colonne, 1215 chemin Saint-Louis, Sillery. Mar. au ven. 20h, Sam. 18h et 21h30. Billets: 16 \$ et 18 \$. Réservations et informations: (418) 681-0088. Se termine le 16 juin.

Soirée dansante

École de danse Lili. Ce soir 20h30. Centre Gérard Miotto de l'Ange-Gardien. Rés: 827-3181.

Club de danse sociale de Saint-Augustin. Soirée dansante ce soir 21h. Complexe municipal, 200 rue Fossambault, St-Augustin. Prix d'entrée: 5 \$, 1,50 \$ pour les membres.

Soirée canadienne avec l'orchestre de Roger Gosselin. Ce soir 20h. Centre des loisirs St-Sas crement Inc. 1310 rue Garnier. Prix d'entrée: 3,50 \$.

Association des Lasaliens (Québec) Inc. Soirée Disco Gas-Dan avec Yvon Larocque. Ce soir 20h30. Au sous-sol de l'église St-Thomas d'Aquin, 624, rue Paradis, Ste-Foy. Prix d'entrée: 4,50 \$, 3 \$.

Super party retro au profit de l'opération Enfant Soleil. Ce soir 20h30. Grand salon du Pavillon Maurice-Pollack, à l'Université Laval. Prix d'entrée: 15 \$. Rés: 651-2465.

Cercle de Fermières de St-Romuald. Soirée dansante avec l'orchestre d'Emile Guay. Ce soir 20h30. Arena de St-Romuald. Prix d'entrée: 6 \$. Rés: 839-6381 ou 0652.

Musique

HELENE LEGARE-PARADIS, soprano. Soirée lyrique avec Jean-Eudes Beaulieu, pianiste. Demain 20 heures, au local 1531 du pavillon Casault de l'Université Laval. Prix d'entrée: 7 \$. Rés: 626-9522.

LES FILS DE BACH. Soliste: Marc Gravelles. Bûte. Au programme: Bach, Chapelle Historique Bon-Pasteur, 1080 de la Chevrolière. Demain 20h. Prix d'entrée: 14 \$, 11 \$.

FRANCOIS THERIAULT et SYLVIE MARCOUX dans le cadre «Les classiques de l'Anglophone». Au programme: Mozart, Schumann, Beethoven et Bartok. Ce soir 20h. Prix d'entrée: 12 \$. Anglophone, 33 rue Wolfe, Lévis. Rés: 833-8831.

LA CHORALE AMADEUS sous la direction de Roch Larocque. Ce soir 20h. Aussi demain à 10h45. Chapelle Historique Bon-Pasteur, 1080 de la Chevrolière.

VIENS JOUER AVEC NOUS présenté par les harmonies scolaires de la région 03. Ce soir 19h30. Salle Albert-Rousseau, 2410 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: 7 \$.

CONCERT-CROISSANT À LA VILLA BAGATELLE. Demain 11h. Avec les élèves de Faule Côte qui jouent du piano, de la flûte et de violon et sont âgés de 7 à 15 ans. Entrée libre.

CONCERT DE PIANO par les élèves de Francine-Paul et Dina Martin Haché. Demain 19h30. Centre civique de Saint-Jean-Christophe. Entrée libre.

Spectacle

NANA MOUSKOURI. Sam. 20h. Dim. 16h et 20h. Salle Louis-Fruchette du Grand Théâtre. Prix d'entrée: 22 \$, 27 \$ et 32 \$.

BERTRAND GOSSELIN. Ce soir 20h30. Moulin Maroux. 1. boul. Notre-Dame. Pont Rouge. Prix d'entrée: 12 \$.

LES TOURNÉSOLS DE L'ÉCOLE GUILAUME MATHIEU sous la direction de Suzanne Lacourrière. Tous les anciens et nouveaux membres seront réunis pour présenter des chansons tirées du répertoire des 10 dernières années. Dim. 16h. Auditorium de la polyvalente de Charlesbourg. Prix d'entrée: 9 \$.

GRAND GALA MUSICAL avec l'orchestre «Les Sorciers de l'île». Demain de 14h à 22h. Sapin d'Or, 333 boul. Rochette. Beauport. Prix d'entrée: 5 \$. Rés: Rose-Marie Lebel au 661-3194.

SOIRÉE SUR L'ACADÉMIE ARTISTIQUE POUR ENFANTS. Présentation d'un spectacle réalisé par les enfants des ateliers du Café des Arts, suivi d'informations sur l'Académie Internationale de Théâtre pour Enfants. Dim. 18h. Prix d'entrée: 5 \$. Café des Arts, 436 A, rue de l'Église, Mail Centre Ville. Rés: 648-9919.

Bars

- Louis Alarie et Pierre Blais, chansonniers. Mer. au dim. 21h. Le Petit Paris, 48 côte de la Fabrique. Entrée libre.
- Edouard Marquis, pianiste. Jeu au dim. 17h30 ainsi que les brunchs du dimanche. Martine Mountrouff, 2490 rue Royale, Beauport. Rés: 683-2877.
- Martin De La Cruz, guitariste espagnol. Mar. au dim. 19h. Restaurant Les Cuevas, Grande-Allee. Réservations: 529-9453.
- Benito Trogi et Roberto Veruchia chantent «Les Bons Vins». Mer. au dim. 18h30. Restaurant Au Paradis, 38 rue Saint-Louis.
- Le groupe Northland. Jazz fusion, compositions originales. Ce soir et demain 22h15. Café l'Empire, Hôtel Clarendon, rue Sainte-Anne.
- Claude Olivier Dubuc. 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Accordéon pendant le brunch du dimanche et le buffet du dimanche soir. Châteaubonne Est, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche.
- Duo Luma, danse music. Jeu au sam. 19h30. Table du Roi, centre Innovation.
- Kathy Martel. Mer. au sam. 22h. Bar «Après 5». Spectacle de lambada du mardi au samedi. 21h30, 22h30 et 23h30 avec Lamba Danca. Baron Rouge, 350 boul. Ste-Anne.
- Jay Sewall. Ce soir 22h. Pape Georges, 8 rue Cul-de-sac. Entrée libre.
- Shining. Ce soir 22h30. Au Jacob, 239, St-Vallier Ouest. Trois spectacles à partir de 23h. Entrée gratuite.
- Psycho et Infamous Bastard (Hardcore). Dim. 21h. Bar Le D'Auteuil, 35 rue d'Auteuil. Rés: 692-2263.
- Le groupe rock Les Chères Loges, de Québec. Bar Le Bal du Centre, 1049, St-Amand. L'Impétu. Tél.: 692-3829.
- Iron Be, rock classique et blues. Jeu au sam. 21h30. L'Entreprise, 30 rue Saint-Stanislas. Entrée libre.

Vernissage

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE, 220 route du Font, St-Nicolas. Lun. Mar. 19h à 21h; Mer. 13h30 à 15h et 19h à 21h; Sam. 10h à 12h. Exposition d'œuvres des artistes de la région. Se termine le 9 juin. Vernissage demain 14h.

VIEILLE MAISON DES JÉSUITES, 2320 Chemin du Fouon, Sillery. Mar. au dim. 11h à 17h. «Premiers contacts». Exposition américaine. Se termine le 7 septembre. Vernissage demain 12h en présence de Margaret Delisle, maître de Sillery. À cette occasion un théâtre de marionnettes amérindien présentera un spectacle à 13h.

ART DE S'EXPRIMER ET EXPOSITION DE BANDES DESSINÉES. Devolement du nom des gagnants du concours d'art de s'exprimer. Demain 10h30. Centre civique de Saint-Jean-Christophe. Entrée libre.

MUSEE DU QUÉBEC, 1 rue Wolfe, Parc des Champs-de-bataille, (643-2150) Mar. au dim. 10h à 17h45 et mer. 10h à 21h45. Linda Covit, orienter le regard, sculptures. Se termine le 24 juin. Vernissage demain 11h.

Pour les jeunes

Place du Village, Bibliothèque Gabrielle-Roy, 250 St-Joseph, Place du Village au Secteur des enfants. Rés: 629-8824 (non 433). Aug. et demain 10h30. Un page en voyage. Avec Fatelle Genereux. Spectacle de danse.

musique d'autoeuil

PARCE QUE ÇA NOUS CHANTE!

LA FÊTE DE LA CHANSON FRANÇAISE D'ICI

DU 27 MAI AU 3 JUIN 1990 ON L'ÉCOUTE ET ON LA REGARDE!

Promotion en vigueur jusqu'au 3 JUIN

EDITH BUTLER Drôle d'univers 6.99 D.C. 16.99

LAURENT JALBERT Tomber 6.99 D.C. 16.99

JIM CORCORAN Corcoran 6.99 D.C. 16.99

PAUL PICHE Sur le chemin des incendies 6.99 D.C. 16.99

MARC DROUIN Showman 6.99 D.C. 16.99

DANIEL LAVOIE Long courrier 6.99 D.C. 15.99

LUC DE LAROCHELIÈRE Amère, America 6.99 D.C. 15.99

NANETTE WORKMAN Changement d'adresse 6.99 D.C. 16.99

LES B.B. Loulou 6.99 D.C. 16.99

MARIE-CLAIRE SEGUIN Une femme, une planète 6.99 D.C. 16.99

MARJO Tant qu'il y aura des enfants 6.99 D.C. 16.99

Sélection de DISQUES COMPACTS

LONDON

17.99 chacun

- RAVEL: DAPHNIS & CHLOE, Dutoit
- SATIE: GYMNOPÉDIES, Pascal Rogé
- SATIE: GYMNOPÉDIES, versions orchestrales
- FAURÉ: REQUIEM, Dutoit
- GERSHWIN: RHAPSODY IN BLUE, Lortie/Dutoit
- MOZART: REQUIEM, Hogwood
- RODRIGO: CONCERTO ARANJUEZ, Bonell
- PAVAROTTI: Tutto Pavarotti
- PERGOLESE: STABAT MATER, Hogwood
- DEBUSSY: IMAGES, Dutoit

OUVERT 7 jours 7 soirs

musique d'autoeuil

Le plus grand disquaire à Québec

1095, rue St-Jean, (Vieux)-Québec

Stationnement gratuit Place d'Youville et Hôtel de Ville

Vendues présentement dans les Maritimes

Les nouvelles cigarettes Instapacs coûtent 50 % moins cher

MONCTON, N.-B. (PC) — Imperial Tobacco Ltée procède au test de marketing d'une nouvelle sorte de cigarettes, cette semaine, dans les Maritimes et la Société canadienne du cancer ne sourit pas du tout.

Cette cigarette expérimentale — Instapacs — a un poids bien inférieur à celui de la cigarette habituelle et, comme la taxe sur le tabac est établie d'après le poids, la dernière cigarette coûte moins cher. Pour diminuer le poids, le fabricant injecte le tabac dans la cigarette avec de l'air.

La différence de prix peut être substantielle. Au Nouveau-Brunswick, une cartouche de cigarettes coûte environ 35 \$. Une quantité égale du nouveau produit coûte moins de 18 \$.

Au cours d'une interview accordée vendredi depuis Ottawa, M. Rod Cunningham, de la société de lutte contre le cancer, a dit que son groupe allait s'opposer vive-

ment aux nouvelles cigarettes qui, a-t-il souligné, profitent de ce que les consommateurs cèdent lorsque le prix est peu élevé, particulièrement les enfants.

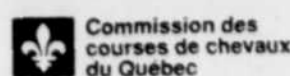
« Vous pouvez être assuré que nous interviendrons auprès du gouvernement du Nouveau-Brunswick afin qu'il corrige cette échappatoire technique qu'Imperial Tobacco essaie d'exploiter ».

La société se propose d'encou-

rager le gouvernement à taxer les cigarettes unité par unité, plutôt que selon leur poids, afin de maintenir leur prix à un niveau élevé qui ne soit pas à la portée de la majorité des jeunes, a indiqué M. Cunningham.

Les cigarettes en question sont actuellement vendues au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

AVIS



La Commission des courses de chevaux du Québec donne avis qu'elle a reçu une demande de licence de piste de courses de chevaux de 2741-4127 Québec Inc. pour la piste PRÉ VERT, située au 2345, rue Alexis Le Trotteur, Jonquière.

Toute personne qui le désire peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, adresser à la Commission un document signé faisant état des objections qu'elle peut avoir à la délivrance de cette licence et des motifs qui donnent lieu à ces objections.

Léo Blodeau

Léo Blodeau, secrétaire
Commission des courses
de chevaux du Québec
5400, boulevard des Galeries
2e étage
Québec (Québec) G2K 2B4



CONSEIL MUNICIPAL

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE QUI AURA LIEU

À LA POLYVALENTE LA CAMARADIÈRE
3400, BOULEVARD NEUVIALE
(QUARTIER DUBERGER)
28 MAI 1990 À 19 h

- Ratification du procès-verbal de la séance du Conseil municipal tenue le 14 mai 1990.
- Présentation de tous les documents, lettres et requêtes adressés au Conseil.
- Rapport du directeur général et des chefs de service.
- RAPPORTS DU COMITÉ EXECUTIF
 - Nomination de monsieur Denis de Bellevue au poste de Directeur général de la Ville à compter du 30 juin 1990.
 - Adjudication de contrat d'assurance responsabilité civile de la Ville à la firme Dupuis, Parizeau, Tremblay inc. pour une période d'un an à compter du 3 juin 1990 pour un montant de 75 675 \$.
 - Protocole d'entente devant intervenir entre la Ville et le Centre récréatif Saint-François-d'Assise inc. concernant la gestion des programmes aquatiques à la piscine Ferland durant l'exercice financier 1990.
 - Fixation du taux de la participation des promoteurs au paiement des frais d'ouverture de rues et d'installation des services municipaux dans les rues résidentielles, industrielles et commerciales durant l'exercice financier 1991.
 - Adjudication de contrat à la firme Automobiles Giguère inc. pour la fourniture de cinq (5) automobiles de marque Pontiac, modèle Sunbird - 1990, pour un montant de 65 182 \$.
 - Prolongement du contrat d'assurance collective accident-maladie entre la Ville et la SSO Mutuelle d'assurance-groupe couvrant les pompiers de la Ville, pour la période s'étendant du 1er juillet 1990 au 30 juin 1991.
 - Prolongement du contrat d'assurance collective accident-maladie entre la Ville et Les Coopératives, Société mutuelle d'assurance-vie couvrant les membres du Conseil municipal, les employés syndiqués et non syndiqués des services intérieurs et les officiers non syndiqués du Service de police, pour la période s'étendant du 1er juillet 1990 au 30 juin 1991.
 - Adjudication de contrat aux firmes Les Composts du Québec inc. et Biomax inc. pour la disposition et le compostage du gazon et des feuilles issues de la collecte sélective pour la période s'étendant du 14 mai 1990 au 7 novembre 1992, pour un montant annuel de 49 300 \$.
 - Modification à l'annexe de la résolution CM-89-1636 en vue du remplacement de deux organismes dont les services ont été retenus pour la gestion d'entretien et de surveillance de certains équipements récréatifs au cours de la saison estivale 1990.
 - Participation financière de la Ville à la réalisation des programmes vacances-été de la saison 1990.
 - Adjudication de contrat à la firme Pavage Moto ltée pour l'exécution de travaux de réparation de fissures et de lézards dans les chaussées de béton bitumineux de la Ville durant l'exercice financier 1990, pour un montant approximatif de 84 000 \$.
 - Adjudication de contrat à la firme Munitel (1987) inc. pour l'exécution de travaux de canalisations électriques souterraines dans le projet Le Mesnil - phase 3-A, pour un montant de 139 835 \$.
 - Adjudication de contrat à la firme Wesco Westinghouse vente et distribution inc. pour la fourniture de lampadaires décoratifs requis par la Ville pour les programmes Revi-Centres Saint-Jean-Baptiste et L'imoulu, pour un montant de 124 310 \$.
 - Echange de terrains devant intervenir entre la Ville de Québec et la compagnie Pétrolière Impériale ltée, dans le secteur Des Rivières.
 - Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement numéro 3597 "Décrétant l'exécution de travaux d'ouvertures et de prolongements de rues et d'installation de services municipaux au coût total de 1 470 000 \$ et un emprunt par émission d'obligations ou autrement de 752 975 \$ nécessaire à cette fin".
 - Acquisition par la Ville de madame Antoinette Auclair Proteau de certains lots du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, pour un montant de 70 000 \$.
 - Vente par la Ville à la firme 2751-6830 Québec inc. du lot 2809-4 du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, situé dans le parc industriel Armand-Viau, pour un montant de 99 900,29 \$.
- DÉPÔT DES PROJETS DE RÈGLEMENTS POUR ADOPTION EN 1^{re} LECTURE
 - Décrétant l'exécution de travaux d'ouvertures et de prolongements de rues et d'installation de services municipaux au coût total de 1 470 000 \$ et un emprunt par émission d'obligations ou autrement de 752 975 \$ nécessaire à cette fin.
- ETUDE ARTICLE PAR ARTICLE DES PROJETS DE RÈGLEMENTS POUR ADOPTION FINALE
 - Modifiant le règlement VQZ-2 "Sur le zonage et l'urbanisme dans le secteur Des Rivières".
 - Décrétant un emprunt de 100 000 \$ pour pourvoir au paiement d'honoraires professionnels.
 - Modifiant le règlement 1869 "Concernant le bruit causé par véhicules automobiles et certaines autres nuisances".
 - Pour leur adoption en deuxième lecture, il faut la majorité absolue des membres du Conseil.
- INTERVENTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL
- AVIS DE MOTION
- MOTION
- PERIODE DE QUESTIONS ET DE RÉPONSES
 - Réponses à donner à des questions posées lors de séances antérieures.
 - Matières ayant fait l'objet de l'avis prévu à l'article 6.3.2 du règlement numéro 2711.
- CLÔTURE DE LA SÉANCE

Note: Cet ordre du jour pourra être modifié en ajoutant ou en enlevant toute matière ou sujet qui requiert l'approbation du Conseil, si les circonstances le justifient.

Le Greffier de la Ville
Antoine Carrier, avocat
Québec, le 25 mai 1990

Toute personne qui assiste à une séance du Conseil municipal sera, le cas échéant, son exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'Hôtel de Ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec.

VILLE DE BEAUPRÉ

VILLE DE BEAUPRÉ
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Que suivant les dispositions de la loi, avis public est par les présentes donné par le soussigné.

Que le conseil municipal de la ville de Beaupré a retiré le règlement no 772, règlement qui décrétait des travaux de rénovation du bâtiment situé au plateau sportif et à l'aménagement de divers équipements sportifs ainsi qu'à un emprunt par billets pour une somme n'excédant pas 280 000 \$ (20 ans).

DONNÉ À BEAUPRÉ, CE 25 MAI 1990

Jean-Paul Paré, o.m.a.
Secrétaire-trésorier

MUNICIPALITÉ DE DESCHAMBAULT

et
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

AVIS est, par les présentes, donné que la Municipalité de Deschambault et la Municipalité de la paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf présenteront au Parlement du Québec, à sa présente ou à sa prochaine session, un projet de loi d'intérêt privé les autorisant à acquérir certains immeubles et à conclure avec les propriétaires de qui ces immeubles auront été acquis des arrangements leur permettant une utilisation restreinte desdits immeubles.

Toute personne qui a des motifs d'intervention sur ce projet de loi d'intérêt privé pourra en informer le directeur de la législation à l'Assemblée nationale du Québec, Édifice Honoré-Mercier, 1025, rue Saint-Augustin, bureau 2.68, Québec, QC G1A 1A3.

Sainte-Foy, ce 10 mai 1990

LES PROCUREURS VÉZINA POULIOT



LA COMMISSION
DES ÉCOLES CATHOLIQUES
DE QUÉBEC

LES SERVICES DES RESSOURCES MATÉRIELLES

1460, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec)
G1S 2N9

Tél. (418) 682-2005

APPEL D'OFFRES NUMÉRO 90-06

N° projet	Description	École
5152-89	Entretien ménager	Notre-Dame-de-Roc-Amadou
5153-89	Entretien ménager	Centre Louis-Joliet
5171-89	Entretien ménager	Centre de formation professionnelle

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC recevra jusqu'à onze heures (11 h), heure en vigueur localement, le jeudi 7 juin 1990, à Québec, des offres sous enveloppes cachetées pour les projets 5152-89, 5153-89 et 5171-89.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le bordereau de soumission préparé à cette fin par la Commission des écoles catholiques de Québec, auquel il joindra un cautionnement de garantie et un chèque visé d'un montant équivalant à au moins dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission des écoles catholiques de Québec et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. Les offres seront remises dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission des écoles catholiques de Québec.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes, sociétés, compagnies ou corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissionnaires pourront se procurer une (1) copie des documents contractuels ainsi que deux (2) copies de la formule de soumission au bureau de la Commission des écoles catholiques de Québec, à 630, rue Christophe-Colomb Ouest à Québec, à compter du lundi 28 mai 1990, de 9 heures à midi et de 13 heures à 16 heures 30, heure en vigueur localement, téléphone numéro (418) 682-0771.

Pour obtenir les documents contractuels, les soumissionnaires devront déboursier pour chaque projet la somme de vingt-cinq dollars (25 \$) non remboursable, payable en argent ou sous forme de chèque visé.

La visite des lieux se fera le lundi 4 juin 1990, à 9 heures, à partir du 1625, boul. Benoit-XV à Québec.

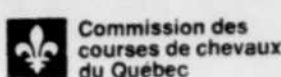
Les soumissions (l'original et une copie), dans des enveloppes cachetées et adressées à 630, rue Christophe-Colomb Ouest, Québec (Québec) G1N 2K4, seront reçues au plus tard le jeudi 7 juin 1990, à 09 heures (11 h), heure en vigueur localement.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture publique des soumissions qui aura lieu le même jour et au même endroit, à onze heures (11 h), heure en vigueur localement.

La Commission des écoles catholiques de Québec ne s'engage à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues et ouvertes.

Le directeur
Jean-Pierre Blanchet

AVIS



La Commission des courses de chevaux du Québec donne avis qu'elle a reçu une demande de licence de piste de courses de chevaux de Hippodrome Sartigan Inc. pour une piste située au 6110, 6e Avenue Ouest, St-Georges-de-Beauce.

Toute personne qui le désire peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, adresser à la Commission un document signé faisant état des objections qu'elle peut avoir à la délivrance de cette licence et des motifs qui donnent lieu à ces objections.

Léo Blodeau

Léo Blodeau, secrétaire
Commission des courses
de chevaux du Québec
5400, boulevard des Galeries
2e étage
Québec (Québec) G2K 2B4



AVIS

Suite à l'acquisition d'actifs du GROUPE N.M.S. SITEL INC., nous vendrons les équipements de:

SERVICES DE LOCATION S.A.M.

par voie d'

ENCAN PUBLIC

sur les lieux au

180, RUE NAPOLÉON, SEPT-ÎLES, QUÉBEC
LE MARDI 29 MAI 1990 À 10 H 30

- NACELLES TÉLESCOPIQUES * COMPRESSEURS PLATES-FORMES HYDRAULIQUES * EXCAVATRICES * BOUTEURS SUR CHENILLES * ROULEAUX COMPACTEURS * GÉNÉRATRICES * OUTILLAGES DE CHANTIER * CHARIOTS-ÉLÉVATEURS
- 13 NACELLES TÉLESCOPIQUES:
3 nacelles Condor mod. 4248, N.S. 2448T, N.S. 2395T, N.S. 2562 T / 1 nacelle Spacecom mod. 30 / 400 lb / 1 nacelle Chamberlain mod. MA-53, N.S. 0804022 / 6 nacelles J.L.G. mod. 60, N.S. 412003, N.S. 717694, N.S. 708163, N.S. 706433, N.S. 702602, N.S. 705693 / 2 nacelles Condor mod. 4248, N.S. 2395T, N.S. 2562T.
- 17 PLATES-FORMES HYDRAULIQUES:
2 Manlift mod. SM42, N.S. 03-01-499, 03-01-487 / 1 Manlift mod. 42-48, N.S. 06-029 / 1 Manlift mod. SM42A, N.S. 0301416 / 1 Basic Hydraulic mod. 750, N.S. 81007 / 2 Selma mod. 42H, N.S. 01-48436, N.S. 01-53433 / 1 Selma mod. SM51B, N.S. 08-00397 / 1 Selma mod. SM25, N.S. 01-13425 / 1 Fabeck mod. V-18 N.S. 7699 / 2 Fabeck mod. V-24 N.S. 2614, N.S. 2542 / 2 Skywitch mod. 30 GSST, N.S. 0253, N.S. 0263 / 1 Skywitch mod. 37 GSST, N.S. 0237 / 1 Groupe mod. MSM 25, N.S. 971867 / 1 Upright mod. 23-28, N.S. 479363.
- 2 EXCAVATRICES:
1 Case mod. 890, 3/4 VGS, N.S. 6201138 / 1 Inley mod. 875, 3/4 VGS, N.S. H-1816
- 2 BOUTEURS SUR CHENILLES:
1 Case mod. 1450, N.S. 8379105 / 1 Caterpillar mod. D8H avec Winch, N.S. 46A94904
- 13 ROULEAUX COMPACTEURS ET PLAQUES VIBRANTES:
1 Bomag mod. BW212, N.S. 46118 / 2 Ingersoll-Rand mod. SP-6000, N.S. 5051 S, N.S. 1726 / 1 Vibromax mod. VVW-5500, N.S. 635301024 / 1 Vibromax mod. VTM-22, N.S. 320014 / 3 Duomat mod. R-90, N.S. 1808204, N.S. 18011305, N.S. 18011312 / 4 Mikasa mod. DR-11, N.S. E1915, N.S. E1916, N.S. D1733, N.S. D1770
- 36 COMPRESSEURS:
3 Ing-Rand 850 CFM DIESEL, N.S. 80795, N.S. 80797, N.S. 61058 / 1 Sullair électrique 4000 volts, 750 CFM, mod. 11122 CFM / 2 Ingersoll-Rand mod. SAN 400 / 1 soudeuse Miller mod. Big 40 / 2 Lincoln mod. San 600 / 2 soudeuses Lincoln mod. AT 3100, N.S. 5020, N.S. 6002 / 1 marteau-piqueur Gardner-Denver mod. DH 123 / 1 marteau piqueur Ing-Rand mod. ABM-1000 / 1 remorque Alco mod. FDA-16, N.S. 30409 / 1 remorque domestique 900 kg / 1 remorque domestique 454 kg / 1 camion Chevrolet 1975 mod. TF-67013 avec Boom-Truck H44D 950 / 1 camion remorque Chevrolet 1977 mod. 2-60 / 1 camion 6 roues Chevrolet 1975 avec plate-forme 18' / 1 chaudière au propane 1 million BTU / 1 Rotary et 2 peesses pour Back-Hoe 580 Case / 1 HIAB 245 / 1 HIAB 250
- OUTILLAGE ÉLECTRIQUE, HYDRAULIQUE ET PNEUMATIQUE DE CONSTRUCTION
DATE: LE MARDI 29 MAI 1990 À 10 H 30
INSPECTION: LE LUNDI 28 MAI 1990 DE 9 H À 17 H
LIEUX: 180, RUE NAPOLÉON, SEPT-ÎLES, QUÉBEC
CONDITIONS: 25% A L'ADJUDICATION, BALANCE COMPTANT OU CHEQUE VISE
POUR INFORMATION: BUREAU QUÉBEC (418) 832-1444
BUREAU MONTRÉAL (514) 381-6241



J-B ARMAND BLAIS INC.

SIÈGE SOCIAL: 50, PLACE CRÉMAZIE SUITE 424, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2P 2T1
QUÉBEC, 3492 RUE AIMÉ MALOIN, CHARNY (QUÉBEC) G6X 1N2

LA VILLE DE QUÉBEC CONSULTE

SÉANCES DES COMITÉS CONSULTATIFS

29 mai 1990, 19h30
Comité consultatif
Neufchâtel - Lebourgneuf
Centre récréatif Neufchâtel
3705, avenue Chauveau

30 mai 1990, 19h30
Comité consultatif
Haute-Ville Est
Centre communautaire Lucien-Borne
100, chemin Sainte-Foy, local 405

Toute la population est cordialement invitée à assister à ces rencontres. Elles sont publiques et touchent des sujets ayant un impact direct sur les divers quartiers de Québec.

Renseignements : 691-6000



Sous ce joli masque, une adolescente...

Les rejets subits, les brisures affectives et les abus infligés coulent parfois sur le visage de certains enfants sans qu'on y décèle le moindre indice.

Ainsi, Maryse tait la tristesse qui se love au fond d'elle-même, sous le joli masque d'une fille enjouée, souriante et pleine de vitalité. Contrairement à ce que l'on retrouve souvent à l'adolescence, elle n'est pas en rébellion contre l'autorité. De surcroît, si les gens

savent l'entourer d'affection, elle acceptera de faire des compromis afin de conserver ce qu'elle cherche tant. Elle désire intensément aller vivre dans une famille qui l'accueillera avec les meurtrissures que les épreuves ont tracées en elle. Jusqu'à présent, Maryse a su échapper aux « paradis artifi-

On Cherche un foyer

ciels » de la drogue et de l'alcool. Quinze ans, toute menue, elle en annonce 12. Son comportement chevauche entre l'enfance et l'adolescence. Tantôt, elle souhaite être bercée et cajolée et l'instant d'après, elle réclame un peu plus de liberté. Peu tolérante à la frustration, un refus est accueilli chez elle comme la preuve

tangible qu'on ne l'aime pas. Elle est capable d'établir des liens mais ses attitudes infantiles, son indiscrétion et sa dramatisation la rendent parfois victime du rejet qu'elle provoque inconsciemment. Peu confiante en ses capacités, elle démissionne rapidement face à une difficulté tout comme elle laisse aux autres le soins de ré-

pondre à ses propres besoins. Maryse se livre peu et demeure évasive en ce qui concerne son vécu.

Elle aura besoin de personnes chaleureuses et compréhensives pouvant lui prodiguer de l'attention et de l'affection. Des gens qui l'aideront à restaurer sa confiance en elle en l'incitant à participer à des activités structurées et valorisantes. Il sera indispensable de la supporter au plan académique et de lui offrir des règles de vie claires, fermes et constantes. L'encourager, la motiver afin qu'elle persiste si une difficulté se présente et l'amener à modifier

certaines comportements qui la marginalisent face à ses pairs.

Nous souhaiterions lui trouver une famille sans jeunes enfants et sise dans l'agglomération urbaine de Québec. Vous serez supportés, dans le rôle que vous assumerez auprès de Maryse, par un éducateur du Mont d'Youville et vous recevrez une compensation financière de base assortie d'une prime. Le placement est prévu pour une période d'un an pour le moment et l'intégration se réalisera progressivement. Des contacts téléphoniques avec ses parents naturels sont maintenus.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 h 00

OUVERT le DIMANCHE

FILTREUR
A l'achat d'un filtreur neuf, nous vous offrons jusqu'à 100 \$ pour votre vieux filtreur.
JUSQU'À 100⁰⁰ EN ÉCHANGE



TOILES SOLAIRES
Rouleau non inclus.

34,99 \$/16 pi
39,99 \$/18 pi
49,99 \$/21 pi
59,99 \$/24 pi



39⁹⁹/18 pi

ANNIVERSAIRE Célébration SOLEIL

BALLON GRATUIT
AUX ENFANTS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE.

TROUSSE D'OUVERTURE



GRATUIT A L'ACHAT D'UNE TROUSSE

GRATUIT
Nettoyeur pour vinyle CITANET - 1 litre

PISCINE CREUSÉE EN RÉSINE DE SYNTHÈSE

GARANTIE 50 ANS

Modèle Classic Lazy « L », 18-31s, 410 pi², 5 1/2 pi profondeur, toile T35.

Prêt-à-nager, comprenant :
• Ensemble d'entretien.
• Ensemble de sécurité.
• Ensemble d'écumoire.
• Ensemble de filtration.
• Ensemble d'échelle.
• Trottoir de 300 pi².

ESTIMATION ET PLAN D'AMÉNAGEMENT À DOMICILE SANS FRAIS.

10 999⁹⁹



RÉSINE DE SYNTHÈSE

CITADELLE EST LA PISCINE OFFICIELLE DE LA FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC.

CITADELLE
PISCINE OFFICIELLE DE LA FÉDÉRATION DE NATATION DU QUÉBEC

PISCINE HORS-TERRA

INTÉGRALE BLEUE

Piscine de 18 pi de diamètre équipée de couleur bleue avec toile bleue unie, comprenant :
• Ensemble de filtration.
• Écumoire à grande bouche.
• Echelle.
• Ensemble d'entretien.

1 899⁰⁰

GARANTIE 20 ANS

ÉCONOMISEZ 350,00 \$.
VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.



BORDURE PLUS LARGE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX

CHLORE GRANULÉ CITACLOR

CHLORE GRANULÉ HTH



88⁸⁸
LIMITE UN PAR CLIENT

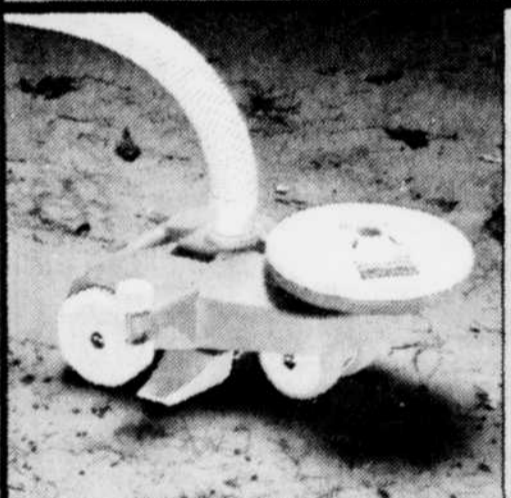
99⁹⁹
LIMITE UN PAR CLIENT

CHLORE granulé H.T.H.
99,99 \$/34,1 kg
64,99 \$/20,4 kg

CHLORE granulé CITACLOR
59,99 \$/20 kg
88,88 \$/30 kg

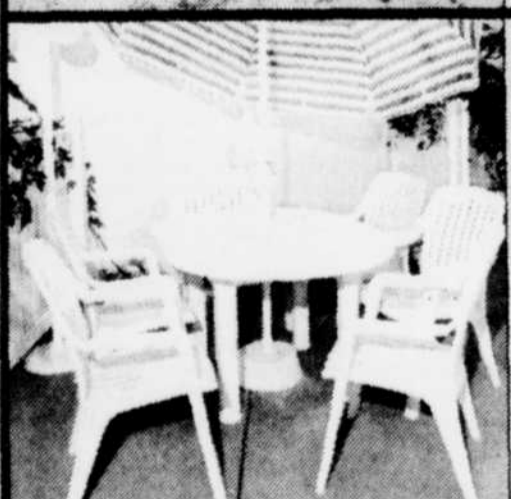
CHLORE en bâtonnets SUN
49,99 \$/6 kg

CHLORE en rondelles CITACLOR III
59,99 \$/8 kg
ALGICIDE super concentré CITACIDE FORMAT ÉCONOMIQUE 8 L
12,99 \$/8 L



ROBOT NETTOYEUR AUTOVAC
pour piscine hors-terre. Boyau inclus.

249⁹⁹
ÉCONOMISEZ 150,00 \$



ENSEMBLE DE PATIO

6 chaises Bordeaux, 1 table ovale avec extension, 1 parasol 7 pi en Textiline®, 1 base de parasol. **GRATUIT** Ensemble de napperons.

499⁰⁰

CITAFLEX

CLÔTUREZ VOTRE PISCINE!

RÉSINE DE SYNTHÈSE



GARANTIE 50 ANS

CLÔTURE CITAFLEX
EN RÉSINE DE SYNTHÈSE
Modèle 8250

• 48 po de hauteur, poteaux et barrière inclus.

2 299⁹⁹
/100 pi linéaires

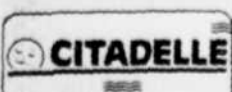
SPA Modèle 460 CITADELLE

Prêt-à-encastrer : 4 places avec canapé et banquettes. Système de chauffage et de filtration inclus. Isolation et base de nivellement traitée de forme « I ».

2 999⁹⁹



CITADELLE



LA CARTE DE CRÉDIT CITADELLE, DEMANDEZ-LA !

Crédit pré-autorisé instantanément. Sujet à certaines conditions.



PRIS EN VIGUEUR DANS TOUS LES CENTRES CITADELLE, À PARTIR DU JEUDI 3 MAI, JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. EXCEPTION FAITE DES MEUBLES DE JARDIN DONT LA VENTE EST INTERDITE LE DIMANCHE. LES PHOTOGRAPHIES DE CETTE ANNONCE NE SERVENT QU'À TITRE DE RÉFÉRENCE. IL SE PEUT QUE LES PRODUITS DIFFÈRENT LÉGÈREMENT. PLANS DE MISE DE CÔTÉ ET FINANCEMENT DISPONIBLES.

Vanier
687, boul. Pierre Bertrand Sud
687-4270

Jonquière
3535, boul. Saint-François
547-2635

Arthabaska
54, rue Girouard
357-9231

Rimouski
896, Lausanne
723-1692

Lévis
5220, boul de la Rive-Sud
833-0165

Notre-Dame-des-Pins
4160, route Kennedy
774-9514

Thetford Mines
842, boul. Smith Sud
335-9166

Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche de 11 h 00 à 17 h 00